



Совет Безопасности

Шестьдесят шестой год

6672-е заседание

Среда, 30 ноября 2011 года, 11 ч. 05 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Мораеш Кабрал (Португалия)

Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г-н Ян Тао
Колумбия	г-н Осорио
Франция	г-н Бриан
Габон	г-н Мунгара-Муссоци
Германия	г-н Виттиг
Индия	г-н Хардип Сингх Пури
Ливан	г-н Салам
Нигерия	г-н Амьейофори
Российская Федерация	г-н Чуркин
Южная Африка	г-н Машабане
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло

Повестка дня

Осуществление записки Председателя Совета Безопасности (S/2010/507)

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации
Объединенных Наций от 18 ноября 2011 года на имя Генерального
секретаря (S/2011/726)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

11-61239 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 11 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Осуществление записки Председателя Совета Безопасности (S/2010/507)

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 18 ноября 2011 года на имя Генерального секретаря (S/2011/726)

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителей Австралии, Бельгии, Коста-Рики, Египта, Финляндии, Гватемалы, Исламской Республики Иран, Японии, Иордании, Лихтенштейна, Люксембурга, Малайзии, Мексики, Марокко, Новой Зеландии, Сингапура, Словении, Испании, Судана и Швейцарии принять участие в этом заседании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хочу обратить внимание членов Совета на документ S/2011/726, в котором содержится письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 18 ноября 2011 года на имя Генерального секретаря, препровождающее концептуальный документ по находящемуся на рассмотрении пункту повестки дня.

Я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Барбалич (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этих открытых прений по методам работы Совета Безопасности. Это четвертые открытые прения по данной теме, что свидетельствует о росте интереса к этой теме со стороны всех членов Организации Объединенных Наций, а также о повышении транспарентности в работе Совета Безопасности и о его намерении взаимодействовать со всеми государствами-членами при рассмотрении вопросов, которые вызывают общий интерес и решение которых может быть полезным всем.

Босния и Герцеговина выполняла обязанности Председателя Неофициальной рабочей группы по

документации и другим процедурным вопросам с большим интересом и исходя из твердой приверженности делу дальнейшего содействия транспарентности и эффективности работы Совета Безопасности. С учетом этого мы совместно с Японией, нашим предшественником на посту Председателя Неофициальной рабочей группы, организовали семинар по методам работы для государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы также приняли участие в заседании Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи.

Неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам провела четыре заседания. Позвольте мне обратить внимание на некоторые вопросы, обсуждавшиеся членами Неофициальной рабочей группы на этих заседаниях.

Что касается упорядочения кратких сообщений по рассматриваемым Советом вопросам, то мы начали поиск способов сократить перечень вопросов, которыми мы активно занимаемся. Нынешние руководящие принципы представления краткого сообщения содержатся в разделе IX записки Председателя от 26 июля 2010 года (S/2010/507). Однако это непрерывный процесс, и, учитывая, что в пункте 53 документа S/2010/507 предусматривается, что Совет должен пересматривать краткое сообщение в начале каждого года на предмет определения того, завершил ли Совет рассмотрение какого-либо из перечисленных в нем пунктов, необходим дальнейший прогресс. Поэтому январь 2012 года, возможно, является подходящим моментом, для того чтобы заняться этим вопросом.

Мы также обсудили равномерность работы Совета, что предполагает более равномерное принятие резолюций по мандатным циклам и представление докладов.

В ходе проведения 28 апреля 2011 года заседания по вопросу об активизации работы Генеральной Ассамблеи мы были свидетелями заинтересованности государств — членов Организации Объединенных Наций в изыскании возможных способов привлечения их к рассмотрению вопросов, касающихся методов работы Совета Безопасности. Нам задавали вопросы о возможности их участия в рационализации пунктов повестки дня Совета Безопасности, совершенствовании методов работы Совета Безопасности.

ности, а также в пересмотре пунктов повестки дня Совета Безопасности и процессах принятия по ним решений.

Памятуя о призывах государств — членов Организации Объединенных Наций к расширению сотрудничества, Босния и Герцеговина подняла вопрос о дальнейшем повышении уровня транспарентности работы Совета и предложила, чтобы члены Неофициальной рабочей группы рассмотрели идею проведения регулярных брифингов о методах работы Совета Безопасности для государств-членов, не являющихся членами Совета. Мы считаем, что это может быть полезно всем. Это могло бы предоставить ценную возможность для проведения Советом периодического обзора прогресса в осуществлении определенных мер, учета мнений всех государств-членов, а также, в случае необходимости, для возможного внесения соответствующих коррективов.

Учитывая главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности, Босния и Герцеговина полагает, что Совет Безопасности добился в последние годы существенного прогресса в совершенствовании своих методов работы и обеспечении большей открытости, как указывается в записке 507 Председателя. Мы вновь подчеркиваем то, о чем мы уже говорили ранее, а именно что осуществление записки 507 Председателя должно основываться на необходимости обеспечения должного и адекватного равновесия между общепринятыми нормами или руководящими принципами в отношении эффективности, транспарентности и взаимодействия, с одной стороны, и диалогом с государствами, не являющимися членами Совета, — с другой. В этой связи мы приветствуем деятельность группы пяти малых государств, которые продолжают вносить конструктивный и позитивный вклад в совершенствование методов работы Совета как на официальном, так и на неофициальном уровнях.

Вот уже почти два года мы участвуем в работе Совета в качестве его члена, и поэтому мы должны признать важность неофициальных консультаций для процесса принятия решений. Тем не менее необходимо обеспечить большее равновесие между неофициальными консультациями Совета и его открытыми заседаниями. Кроме того, мы не можем пренебрегать значением неофициального взаимодействия с более широким членским составом,

включая неофициальный интерактивный диалог. В этом году Совет провел четыре заседания в формате неофициального интерактивного диалога: по Бурунди, Дарфуру, Эритрее и Ливии. Мы считаем, что такое взаимодействие добавляет ценности процессу принятия решений Совета и способно укрепить чувство сопричастности и расширить перспективы эффективного осуществления задач.

Мы признаем положительную динамику в плане дальнейшего проведения брифингов и консультаций Совета со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в рамках усилий по повышению эффективности выполнения мандатов по поддержанию мира. Однако мы считаем, что у Совета еще есть возможность активизировать взаимодействие с другими органами Организации Объединенных Наций, особенно с Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом. Основным механизмом связи между Советом и государствами-членами является ежегодный доклад Совета Безопасности, который, по нашему мнению, должен носить более аналитический и предметный характер.

Когда мы говорим о транспарентности работы Совета Безопасности, мы имеем в виду не только взаимодействие с государствами, не являющимися членами Совета, но и повышение уровня транспарентности во взаимодействии с более широкой общественностью, неправительственными организациями и средствами массовой информации. Босния и Герцеговина считает, что проведение заседаний по формуле Аррии является адекватным инструментом для ведения более неформального диалога с государствами — членами Организации Объединенных Наций, заинтересованными странами, региональными и субрегиональными группами, экспертами, представителями гражданского общества и средств массовой информации.

Сегодня государствам — членам Организации Объединенных Наций предоставляется еще одна возможность обсудить успешные методы работы Совета, а также те методы, применительно к которым возможны улучшения. Такой обмен опытом и мнениями может быть полезен для обобщения накопленного Советом Безопасности передового опыта в интересах всех.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы придаем большое значение проведению открытого

заседания Совета Безопасности по тематике рабочих методов Совета. На наш взгляд, уже сам факт его проведения в таком формате свидетельствует о повышении прозрачности работы Совета. Совет Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций сам устанавливает свои правила процедуры. Вместе с тем мы готовы, в том числе и сегодня, внимательно прислушаться к мнению наших коллег о том, как сделать работу Совета Безопасности еще более эффективной.

Ведь Совет Безопасности — это орган, который несет главную ответственность за поддержание мира и безопасности и стоит на службе всего мирового сообщества. Хотели бы, однако, отметить, что в рамках обсуждения рабочих методов Совета частую поднимаются вопросы, имеющие отношение к более широкой теме: насколько успешно и правильно Совет Безопасности справляется с выполнением возложенных на него Уставом Организации Объединенных Наций задач. Например, в адрес Совета звучит критика, что он порой вторгается в прерогативы других органов Организации Объединенных Наций. Отмечу, что мы разделяем эту озабоченность. Нашим коллегам по Совету хорошо известно, что Российская Федерация всегда сдержанно и селективно реагирует на инициативы рассмотреть в Совете Безопасности тематические сюжеты, тем более генерического характера. Мы считаем, что Совет должен сосредоточиваться на вопросах, по которым он может и должен принять конкретные решения.

Нам также понятны мотивы озабоченности в отношении того, не слишком ли часто Совет задействует главу VII Устава, в том числе вводя санкции. В этой связи хотели бы подчеркнуть, что Российская Федерация последовательно выступает за более активное применение Советом Безопасности инструментария превентивной дипломатии, инвестирование в развитие механизмов мирного урегулирования конфликтов. В полной мере должны задействоваться возможности положений главы VI и главы VIII Устава Организации Объединенных Наций. Меры санкционного давления, а тем более силовые сценарии урегулирования конфликтов, могут применяться только в тех случаях, когда все возможности для мирного разрешения спора исчерпаны, угроза международному миру и безопасности очевидна, а решение о задействовании главы VII

имеет максимальную поддержку государств — членов Совета Безопасности.

Отдельная и очень важная тема: в последнее время мы сталкиваемся с вольной, расширительной интерпретацией решений Совета Безопасности, с ситуациями, когда они дополняются или превосходятся односторонними принудительными мерами. Считаем такие действия недопустимыми и подрывающими авторитет Совета. Все это, повторяю, важные темы, но все же, на наш взгляд, выходящие за пределы рубрики «методы работы Совета Безопасности». И уж, конечно, не имеют отношения к рабочим методам Совета фундаментальные положения Устава, относящиеся к правилу вето.

Для того чтобы сделать Совет Безопасности еще более эффективным и отвечающим реалиям современности, необходимо вести терпеливую работу по совершенствованию методов его работы. В этих целях была создана и функционирует Рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам. Ее деятельность носит непубличный характер, однако она ведется на планомерной основе и при рациональном, конструктивном взаимодействии со всеми заинтересованными делегациями членов Организации. Здесь важно понимать, что любые нововведения по повышению транспарентности деятельности Совета Безопасности не должны наносить ущерба его эффективности или снижать его оперативность. Диалог по этой важной проблематике требует взвешенного, профессионального подхода без политизации существа обсуждаемой темы.

В качестве ключевых направлений усовершенствования рабочих методов Совета видим повышение качества его взаимодействия с другими органами Организации Объединенных Наций по вопросам, входящим в компетенцию Совета. Актуальна задача дальнейшей отработки эффективных форм и методов диалога Совета Безопасности с Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом, другими структурами системы Организации Объединенных Наций, региональными организациями и международными партнерами. Должна развиваться практика оперативных консультаций между членами Совета Безопасности и странами-поставщиками контингентов в миротворческие операции.

В последнее время в области улучшения методов работы Совета сделано немало. Увеличилось

количество открытых заседаний по различной проблематике, проводятся неформальные интерактивные диалоги и встречи по формуле Аррии. Одним из инструментов регулярного контакта Совета Безопасности с заинтересованными государствами, не входящими в его состав, являются традиционные брифинги Председателя Совета Безопасности. С завтрашнего дня председательство в Совете переходит к России. Приглашаю всех в пятницу, 2 декабря, в 11 ч. 30 м., на встречу, в ходе которой я проинформирую об основных моментах работы Совета Безопасности в предстоящем месяце. Рассчитываю увидеть на этой встрече 178 постоянных представителей. Отмечу, что в прошлый раз, когда мы проводили подобный брифинг, пришли восемь человек.

Г-н Бриан (Франция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Вам, г-н Председатель, за организацию этих прений Совета Безопасности, посвященных вопросу о методах работы. Я также хотел бы поблагодарить представителя Боснии и Герцеговины за его вступительное слово, а также за его превосходную работу на посту Председателя Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам.

Эти прения должны, в первую очередь, дать возможность услышать мнения членов Организации о методах работы Совета Безопасности. Со своей стороны, мы считаем, что методы работы являются одним из инструментов эффективной деятельности Совета. В связи с этим я хотел бы высказать несколько замечаний.

Мое первое замечание касается усилий, которые прилагались в целях улучшения методов работы Совета. Пересмотренный вариант записки Председателя 507 (S/2010/507), посвященный передовой практике, разъяснил методы нашей работы, за что мы выражаем признательность делегации Японии. Несколько положений заслуживают упоминания. Председатель обязан предоставлять всем государствам-членам и должностным лицам Организации необходимую им информацию в отношении работы Совета. Поэтому важно продолжать установившуюся практику предоставления им программы работы в начале каждого месяца.

Большинство заседаний Совета являются открытыми или предусматривают проведение открытой части заседания. Кроме того, сегодня проводит-

ся больше прений, открытых для участия всех делегаций, что является положительной тенденцией. Мы считаем, что открытый формат должен преобладать, когда речь идет о вопросах, представляющих общий интерес. Недавно мы заслушивали Верховного комиссара по правам человека здесь, в этом зале, а не в ходе консультаций.

По инициативе Франции и Соединенного Королевства была введена практика регулярного диалога со странами, предоставляющими войска для миротворческих операций. С согласия всех заинтересованных делегаций теперь нам предстоит сделать этот диалог более содержательным. Еще одним позитивным аспектом является то, что Председатель Совета теперь регулярно встречается с Председателем Комиссии по миростроительству и что председатели структур по конкретным странам приглашаются для участия в заседаниях Совета.

Мое второе замечание касается того факта, что Совет продемонстрировал свою способность адаптироваться к новым требованиям. Совет распоряжается своей повесткой дня и своими процедурами, которые являются несложными и позволяют менять практику его работы в соответствии с изменяющимися потребностями. Преимуществом Совета является то, что он в состоянии адаптировать свою работу и функции к новым требованиям. Множество примеров указывает на то, что он способен делать это. Совет чаще проводит тематические обсуждения, что позволяет ему совершенствовать свой подход к проблемам, касающимся международного мира и безопасности. В этих целях он обращается к опыту региональных организаций и специализированных международных органов, а также гражданского общества в целом. В то же время мы должны выполнять рекомендацию группы пяти малых государств укреплять связи между работой Совета Безопасности над тематическими вопросами — такими как верховенство права, борьба с безнаказанностью, защита гражданских лиц и новые угрозы — и его усилиями, касающимися конкретных ситуаций.

Другим примером является то, что сейчас Совет проводит регулярные обмены мнениями с Департаментом по политическим вопросам относительно опасных ситуаций, которые заслуживают особого внимания. Поступая таким образом, он может более действенно предвидеть и предотвращать кризисы. Важно продолжать эти усилия и пригла-

шать представителей Генерального секретаря для обсуждения тематических вопросов, в частности когда речь идет о предотвращении военных преступлений, преступлений против человечности и геноцида.

Наконец, сегодня Совет осуществляет более эффективные последующие меры в отношении кризисных ситуаций и решений, которые он принимает. В этом отношении во время своего пребывания на посту Председателя в мае месяце Франция организовала прения, посвященные Демократической Республике Конго (см. S/PV.6539), на которых присутствовали основные заинтересованные стороны, а также другие конголезские должностные лица. Заседанию предшествовал семинар с участием неправительственных организаций, который позволил обеспечить консенсус по одному из сложных вопросов. Мы считаем, что подобная практика, включая достижение широкого согласия, могла бы быть полезной и продуктивной.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важность дальнейшего использования новаторских подходов. В течение прошлого месяца реальное положение дел на международной арене заставило Совет принимать важные решения в трудных обстоятельствах. Также следует отметить, что, несмотря на имеющиеся у нас порой политические разногласия, случаи обращения к мерам, предусмотренным процедурой, были редким исключением. Это свидетельствует о том, что Совет Безопасности работает эффективно. Поэтому нам следует продолжать применять новаторские подходы, чтобы принимать более обоснованные решения. В этих целях можно было бы использовать различные возможности. Во-первых, направление миссий на места событий дает членам Совета возможность лучше понять реальное положение и напрямую побеседовать с местными заинтересованными сторонами. Необходимо найти способ более точного определения целей таких миссий с более полным учетом оперативной обстановки.

Работа в режиме видеоконференционной связи используется сейчас для связи с миссиями Организации Объединенных Наций на местах. Это позволяет Совету получать информацию напрямую и в режиме реального времени. Это также позволяет должностным лицам Организации Объединенных Наций избегать необходимости ехать в Нью-Йорк, когда им важно присутствовать на месте событий.

Возможно, следует использовать этот инструмент на более систематической основе.

Совет выработал новый формат заседания, который помогает ему более эффективно обмениваться мнениями с членами Организации Объединенных Наций по поводу ситуаций, которые их непосредственно затрагивают. В этом отношении формат интерактивного диалога является достаточно гибким, для того чтобы реагировать на различные потребности. Например, это дало возможность провести несколько заседаний с должностными лицами Чада, прежде чем мы развернули Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде. В принципе, мы поддерживаем этот тип мероприятия.

В заключение следует отметить, что сегодня мы услышим много идей, касающихся улучшения методов работы Совета. Мы призываем Председателя Неофициальной рабочей группы по документации обобщить материалы для подготовки оперативных рекомендаций.

Г-н Мунгара Муссоци (Габон) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Вам, г-н Председатель, за Вашу инициативу по организации этих прений Совета Безопасности по вопросу о методах работы. Несомненно, это является одним из наиболее важных вопросов нашей повестки дня. Я также хотел бы поблагодарить посла Боснии и Герцеговины Ивана Барбалича за умелое руководство работой Неофициальной рабочей группы Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам. Наконец, я хотел бы подчеркнуть, что также следует отметить вклад Японии, которая ранее занимала пост Председателя Группы.

Вопрос, находящийся на нашем рассмотрении, касается самого характера функционирования этого органа и, кроме того, самого глобального управления, в особенности тогда, когда речь идет о международном мире и безопасности. Для того чтобы в полной мере понять значение этого вопроса, было бы полезно рассмотреть методы работы Совета в контексте буквы и духа Устава Организации Объединенных Наций, который возлагает важные обязанности и полномочия на Совет Безопасности.

Деятельность Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского

состава и по другим вопросам, касающимся Совета Безопасности, служит рамочной основой для обсуждения государствами-членами вопроса о методах работы Совета. Более того Неофициальная рабочая группа по документации позволила ускорить темпы проведения внутренней реформы с целью повышения транспарентности и расширения участия в работе Совета государств, которые не являются членами Совета.

В интересах эффективного выполнения задач Совета Безопасности требуется наладить более открытые и коллегиальные связи внутри Совета, а также между его членами и членами Организации в целом.

Наша делегация приветствует значительный прогресс, достигнутый с годами в деле усовершенствования методов работы Совета. Этот прогресс является отражением уникальной способности Совета адаптироваться к радикальным переменам, происходящим в нашем мире в результате появления на международной арене новых государственных и негосударственных субъектов и повышения роли региональных и субрегиональных организаций в урегулировании конфликтов и деятельности по поддержанию мира.

В этой связи мне хотелось бы высказать два замечания. Первое касается необходимости более тесного сотрудничества Совета с региональными и субрегиональными организациями в урегулировании кризисов и вооруженных конфликтов. Своевременное направление миссий в составе членов Совета в страны, в которых складывается нестабильная обстановка, чреватая угрозой международному миру и безопасности, могло бы послужить мощным инструментом для преодоления кризисов и предотвращения вооруженных конфликтов при наличии, разумеется, всестороннего сотрудничества со стороны тех государств, которых это касается, и субрегиональных учреждений. Такие меры могли бы инициироваться либо самим Советом по прямой рекомендации Генерального секретаря, либо по приглашению заинтересованных правительств. В результате этого роль Совета Безопасности стала бы более заметной в деле урегулирования кризисов задолго до перерастания подобных ситуаций в жестокие вооруженные конфликты, разрешение которых зачастую требует проведения обременительных операций по поддержанию мира.

Мое второе замечание касается необходимости более частого проведения консультаций Советом Безопасности с региональными и субрегиональными организациями, которые выполняют активную роль в урегулировании кризисных ситуаций и вооруженных конфликтов, такими как Африканский союз, и, прежде всего, тогда, когда Совет принимает меры в контексте Главы VII Устава. Это позволило бы улучшить координацию с соответствующими органами Африканского союза и гарантировать принятие более эффективных краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных мер по достижению прочного урегулирования кризисов.

В том же духе мы призываем к более активному взаимодействию со странами, предоставляющими свои воинские контингенты, и не только тогда, когда проведение той или иной миротворческой миссии уже началось, а на самом раннем этапе ее планирования. Поэтому роль предоставляющих воинские контингенты стран абсолютно незаменима в обеспечении успеха санкционируемых Советом миссий в поддержку мира. Она не только позволяет Совету лучше откликаться на пожелания принимающих стран, но и гарантирует более строгое соблюдение принципа добросовестного поведения развернутого на местах личного состава, несущего службу согласно мандату Организации Объединенных Наций.

Было бы полезно также содействовать регулярному обмену информацией между Советом Безопасности и другими органами этой Организации, в частности между Советом и Генеральной Ассамблеей и Комиссией по миростроительству. Это способствовало бы повышению транспарентности действий Совета и укреплению доверия к ним.

Свидетельством еще одной важной эволюции в работе Совета может служить организация сменяющимися друг друга председателями Совета тематических прений. Такие прения, которые зачастую открыты для участия в них всего членского состава Организации, вносят значительный вклад в рассмотрение нами многочисленных вызовов международному миру и безопасности. Необходимо, тем не менее, четко определять их фокус таким образом, чтобы они не были неким посягательством на сферы компетенции каждого из других органов. В общем и целом, такие меры указывают также на необходимость того, чтобы Совет проявлял в своей

деятельности определенную гибкость в целях повышения ее эффективности.

В заключение мне хотелось бы кратко выделить необходимость расширения транспарентности процесса согласования определенных резолюций. Любые резолюции, равно как и многие другие документы, должны быть предметом широкого процесса консультаций задолго до их внесения на обсуждение. Это гарантировало бы более высокий уровень транспарентности и более четкую слаженность, равно как и более прочное единство среди членов Совета. Такой подход должен также превалировать при назначении председателей вспомогательных органов Совета Безопасности.

Г-н Осорио (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этой дискуссии, представляющей огромный интерес для всего членского состава нашей Организации. Мне хотелось бы также, пользуясь этой возможностью, с удовлетворением отметить подготовительную работу, проведенную Постоянным представителем Боснии и Герцеговины г-ном Иваном Барбаличем в его качестве Председателя Рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, вспомогательного органа Совета, работа которого важна для всех членов Организации. Благодаря деятельности этой Рабочей группы были выявлены некоторые сферы и вопросы, требующие внимания Совета, с тем чтобы добиться повышения транспарентности и расширения участия в его работе, а также повышения эффективности и ответственности Совета в выполнении им своих обязанностей в сферах международной деятельности по поддержанию мира и безопасности.

Резюме деятельности этой Группы содержится в записке Председателя S/2010/507, принятие которой представляет собой значительный шаг вперед. Хотя мы и считаем, что проводить оценку процесса выполнения содержащихся в этом важном документе руководящих принципов практической деятельности Совета было бы преждевременно, мы все же полагаем, что членам Совета следует постоянно заниматься рассмотрением этого вопроса.

Мы особо выделяем значение поставленной в этой записке цели в отношении взаимодействия и диалога с государствами, не являющимися членами Совета. Жесткие рамки деятельности Совета, навязываемые традиционными форматами его заседа-

ний, постепенно преодолеваются посредством закрепления такой практики, как проведение неофициальных интерактивных диалогов, в ходе которых члены этого органа, пользуясь предоставленными возможностями, высказывают свои точки зрения по целому ряду вопросов в процессе непосредственного обмена мнениями с межправительственными организациями или с представителями правительств стран, не являющихся членами Совета. Не касаясь вопроса о том, в каком качестве на таких совещаниях выступают члены Совета, основная их суть состоит в том, что прямые контакты с такими организациями и странами приносят такую пользу, добиться которой иными способами было бы трудно. Нам хотелось бы особо выделить ту роль, которая отводится в этом процессе новым технологиям.

Тем, кто считает, что усилия, которые Совет должен направлять на рассмотрение вопросов общего характера, лишь отвлекали бы внимание Совета в отсутствие явной на то необходимости, в то время как обсуждение таких вопросов было бы логичнее проводить в Генеральной Ассамблее, Экономическом и Социальном Совете или других органах Организации Объединенных Наций, я скажу, что мы считаем это просто одним из способов рационализации методов работы других органов.

Важным событием, способствующим повышению транспарентности, является заметное увеличение числа проводимых каждый месяц открытых прений. Участие в таких прениях государств, не являющихся членами Совета, должно способствовать достижению той же цели — высказыванию различных мнений и обогащению аргументации членов Совета при принятии ими решений.

Противоречивым может показаться проведение открытых прений тогда, когда в ходе их проведения Председатель выступает с подготовленными заявлениями или принимаются резолюции, заранее согласованные членами Совета. Между проведением открытых прений и согласованием и принятием таких документов следует выделять в разумных пределах время для того, чтобы члены Совета могли учесть в них высказанные в ходе прений мнения. В том же духе было бы полезно подумать над возможными форматами, которые гарантировали бы широкое участие государств в таких прениях, а также обеспечивать рациональную регламентацию

заявлений и то, чтобы они служили для внесения существенных концептуальных вкладов.

Та же самая логика применима к заседаниям с участием стран, предоставляющих свои контингенты, смысл проведения которых должен заключаться в обогащении их основных результатов таким образом, чтобы Совет утверждал и принимал меры на тех направлениях операций по поддержанию мира, где налицо острейшая в них необходимость. Для того чтобы такие мероприятия были более значимыми, заседания необходимо планировать достаточно заблаговременно, а Секретариату обязательно надо составлять исполнительные резюме наиболее важных высказанных соображений, из которых члены Совета смогут извлекать элементы, подлежащие включению в их решения, а также служащие для их обогащения, относительно продления мандатов проводимых на тот момент операций по поддержанию мира.

Установившаяся практика проведения в начале или конце каждого месяца встреч председательствующих делегаций с заинтересованными странами для того, чтобы проинформировать их о предварительной программе работы Совета и обсудить ее, весьма полезна и представляет собой немаловажный вклад в повышение уровня транспарентности работы Совета. Наша делегация считает необходимым подчеркнуть, что ключевое значение в рассматриваемых Советом вопросах имеют доклады Генерального секретаря. Однако они не должны служить для Совета препятствием для обращения к другим источникам информации, если такие источники точны, объективны и поддаются проверке.

Еще одним позитивным событием является более высокий уровень транспарентности, достигнутый в отношении рационализации процедур и критериев отбора, применяемых в принятии решений, касающихся включения отдельных лиц, групп лиц, организаций или образований в касающиеся терроризма перечни, равно как и исключения из них. Мы поддерживаем решение учредить Канцелярию Омбудсмана в качестве независимого и беспристрастного органа, которому поручена задача проводить обзоры таких перечней для обеспечения того, чтобы меры Совета принимались на основе надлежащих процедур.

В заключение я хотел бы заявить, что наша делегация разделяет мнение тех, кто считает, что в

ходе любых обсуждений, касающихся методов работы Совета, главное внимание необходимо уделять таким вопросам, как обеспечение транспарентности, взаимодействие со странами, не являющимися членами Совета, и эффективность работы Совета. Мы готовы внимательно выслушать и рассмотреть мнения всех делегаций, попросивших слова для выступления в ходе сегодняшних прений.

Г-н Амьейофори (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за организацию этих своевременных прений по вопросу о методах работы Совета Безопасности. Мы также признательны за тщательно продуманный концептуальный документ (S/2011/726), распространенный Вашей делегацией перед началом этих обсуждений.

С учетом решающей роли, которую Совет играет в делах государств-членов, реформирование методов работы Совета Безопасности остается неотложной задачей. В этой связи обнадеживает то, что в последнее время Совет Безопасности прилагает значительные усилия в целях повышения эффективности и транспарентности своей работы, а также расширения взаимодействия и диалога с государствами, не являющимися членами Совета. Так, например, в прошлом году Совет принял обновленную записку Председателя (S/2010/507), в которой подтвердил свое намерение укреплять диалог со странами, предоставляющими войска, и использовать неофициальный диалог. Несомненно, деятельность Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, действовавшей под умелым руководством посла Ивана Барбалича, также содействовала этим усовершенствованиям.

Однако Совет не должен почивать на лаврах. Еще многое можно сделать в целях повышения эффективности и транспарентности, что должно содействовать укреплению доверия к Совету со стороны государств — членов Организации Объединенных Наций и мировой общественности. В целях реализации чаяний государств, не являющихся членами Совета, безусловно, необходимо продолжать работу по повышению качества содержания и ежегодного доклада Совета и способа изложения фактов.

В этой связи мы отмечаем усилия, предпринимаемые делегацией Германии в ходе подготовки еже-

годного доклада за 2010/11 год (A/66/2), в частности продолжение ею практики проведения консулаций с государствами, не являющимися членами Совета. Мы хотели бы напомнить, что важные предложения, поступившие от государств, не являющихся членами Совета, весьма обогатили нашу работу по подготовке доклада за 2009/10 год (A/65/2). Эту практику необходимо продолжать и совершенствовать.

В целях повышения качества информации, предоставляемой более широкому кругу государств — членов Организации Объединенных Наций, соответствующие председатели Совета должны чаще выступать перед средствами массовой информации, а ведущие страны должны предоставлять общественности более подробную информацию. Председатели Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета Безопасности должны и впредь проводить регулярные обсуждения в целях повышения уровня взаимодополняемости в работе их органов. Кроме того, необходимо призвать председателей вспомогательных органов проводить периодические брифинги о своей деятельности и предусматривать в своих планах работы проведение более спонтанных и плодотворных сессий с участием государств, не являющихся членами Совета. Надлежащая и своевременная информация об их деятельности будет полезна всем членам Организации Объединенных Наций.

Нигерия приветствует усилия, направленные на укрепление взаимодействия со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и с региональными организациями. Как одна из основных стран, предоставляющих войска, Нигерия считает весьма полезным укрепление взаимодействия со странами, предоставляющими войска, а также с Комиссией по миростроительству. Такое взаимодействие необходимо при выполнении, изменении, возобновлении или завершении мандатов или в случае быстрого ухудшения ситуации на местах. Для достижения ощутимых результатов исключительно большое значение имеет обеспечение надлежащей последовательности в проведении таких заседаний. Необходимо также приглашать на заседания Совета заинтересованные страны и стороны для обмена местным опытом и специальными знаниями по вопросам, стоящим в повестке дня Совета. Этот принцип лежит в основе нашей приверженности обеспечению более активного и более ре-

гулярного участия стран, предоставляющих войска, в деятельности Рабочей группы Совета по операциям по поддержанию мира, возглавляемой Нигерией.

Полевые миссии Совета Безопасности помогают получить должное представление о положении на местах. Обогащению дискуссий в Совете также способствует диалог с различными субъектами на национальном и региональном уровнях. Как страна, представляющая континент, на долю которого приходится около 70 процентов всех вопросов, стоящих в повестке дня Совета, мы считаем такие миссии весьма полезными и продуктивными. Возможно, было бы целесообразно увеличить продолжительность таких посещений в целях предоставления миссиям достаточного времени для взаимодействия с местными и региональными субъектами.

Методы работы Совета предусматривают механизмы, необходимые для обеспечения эффективности и транспарентности его деятельности. Однако мы не питаем никаких иллюзий в отношении того, что с помощью одних этих механизмов можно решить все вопросы. Правильное сочетание этих механизмов и гибкости будет содействовать укреплению усилий Совета в соответствии с запиской Председателя S/2010/507. Важно также выявлять на постоянной основе пробелы и вносить необходимые коррективы.

Наше сегодняшнее обсуждение, проходящее под председательством Португалии, вполне вписывается в эти рамки. В этой связи мы не должны забывать о необходимости повышения эффективности деятельности Совета в деле предотвращения конфликтов. Приверженность Совета главам VI и VIII Устава Организации Объединенных Наций и стратегиям превентивной дипломатии будет в значительной степени способствовать поддержанию международного мира и безопасности.

Г-н Виттиг (Германия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я также хотел бы поблагодарить Вас за Вашу инициативу по проведению сегодняшних открытых прений. Они предоставляют хорошую возможность для того, чтобы подумать о том, что уже достигнуто, и о том, что еще можно улучшить.

Сделано уже многое. Дискуссии, организованные в ходе неофициальной выездной встречи этого года для вновь избранных и приступающих к исполнению своих обязанностей членов Совета, были

также посвящены идеям и предложениям по улучшению работы Совета и повышению ее транспарентности и эффективности.

Проведение регулярных брифингов Департаментом по политическим вопросам представляет собой важное усовершенствование, особенно в контексте «арабской весны». Проведение таких брифингов позволяет проводить обсуждения по вопросам международного мира и безопасности, которые еще не стали официальными пунктами повестки дня. Кроме того, они позволяют Совету более гибко и адекватно реагировать на меняющуюся ситуацию на местах, что также способствует укреплению превентивной роли Совета.

Работа комитетов по санкциям, которые относятся к вспомогательным органам Совета, является важным направлением деятельности Совета и его членов. В последние годы отмечается повышение эффективности и транспарентности методов работы и в этой области. В частности, учреждение должности координатора по вопросам исключения из перерей и Омбудсмана в случае Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям, является важным новшеством, приносящим прямую пользу всем членам Организации Объединенных Наций.

Обсуждается также вопрос о процедуре отбора и ответственности групп экспертов, учрежденных для оказания содействия деятельности комитетов по санкциям. Хотя основания для проведения дискуссий по этой теме, возможно, и существуют, мы, тем не менее, полагаем, что они не должны приводить ни к чрезмерной отсрочке начала работы новых экспертов, ни к какому-либо посягательству на независимость таких экспертов в ходе осуществления ими своего мандата. Именно их независимость в сочетании с их специальными знаниями обеспечивают дополнительные преимущества не только для Совета Безопасности, но и для всех членов Организации Объединенных Наций. В этой связи мы решительно выступаем за публикацию их докладов в качестве общего правила.

Налаживание открытых и транспарентных отношений между Советом Безопасности и всеми членами Организации Объединенных Наций по-прежнему имеет принципиально важное значение для политического признания и актуальности Сове-

та, а также для осуществления принимаемых им резолюций. В качестве Председателя Совета Безопасности в июле 2011 года Германия подготовила проект введения к ежегодному докладу Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (A/66/2). При подготовке к составлению доклада мы вместе с Нигерией и Португалией применили передовую практику проведения неофициального совещания с членами Организации Объединенных Наций. Мы также просили Председателя о том, чтобы обсуждения по ежегодному докладу и по вопросу о реформе Совета Безопасности проходили раздельно, с тем чтобы обеспечить более целенаправленный характер таких обсуждений по обоим вопросам. Это лишь два примера того, как Совет может полнее учитывать законные интересы остальных государств-членов в плане повышения транспарентности своей работы и обеспечения более широкого доступа к ней.

Г-н Председатель, мы полностью разделяем изложенную в подготовленном Вами к сегодняшним прениям концептуальном документе цель расширения участия в работе Совета всех субъектов, таких как заинтересованные государства, не являющиеся членами Совета, и соответствующие региональные организации. Конкретные шаги могли бы включать в себя более частое проведение заседаний по формуле Аррии или предоставление странам-поставщикам войск и другим субъектам возможности вносить совместный вклад в проводимые Советом консультации. Мы также разделяем цель усиления роли Военно-штабного комитета. Мы высоко оцениваем существующую практику проведения регулярных неформальных заседаний Комитета, открытых для участия всех 15 членов Совета, и выступаем за ее сохранение.

Взаимодействие между Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству (КМС) стало более интерактивным и динамичным. В настоящее время председатели страновых структур КМС проводят регулярные брифинги для Совета при рассмотрении ситуации в конкретной стране. Они позволяют взглянуть на вопрос с иной точки зрения, которая может дополнить оценку Советом Безопасности той или иной ситуации. В этом плане следует также предусмотреть возможность их участия в консультациях Совета. Еще есть к чему стремиться в плане обеспечения того, чтобы Совет был в со-

стоянии и учитывал рекомендации КМС по расширению перспектив миростроительства.

Достигнут важный прогресс в расширении взаимодействия между Советом Безопасности и Специальными представителями Генерального секретаря по различным вопросам, такими, как Специальные представители по вопросу о детях в вооруженных конфликтах и по вопросу о сексуальном насилии в конфликтах. Аналогичным образом, брифинги Директора-исполнителя структуры «ООН-женщины» и представителей Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека играют важную роль в работе Совета. Мы считаем, что представляемые ими анализы и доклады очень полезны Совету Безопасности. Это также справедливо в отношении брифингов Прокурора Международного уголовного суда. Германия поддерживает регулярное участие этих подразделений в брифингах и консультациях Совета Безопасности.

Мы также считаем, что Совету Безопасности следует стремиться к расширению взаимодействия с Советом по правам человека, не в последнюю очередь, учитывая роль, которую независимые следственные комиссии, учрежденные Советом по правам человека, играют в ряде ситуаций, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности.

Наконец, мы приветствуем инициативу государств-членов, представивших конкретные предложения по реформе методов работы Совета Безопасности. Как я уже упомянул, мы разделяем многие из идей, которые содержатся в инициативе, представленной так называемой «группой пяти малых государств». Несмотря на это, Германия решительно поддерживает совершенствование методов работы Совета как часть всесторонней реформы Совета. Упор исключительно на методах работы Совета является своего рода временным средством решения структурной проблемы, которую, по нашему мнению, удастся решить только за счет приведения членского состава Совета в большее соответствие с реалиями нашего мира.

Г-н Салам (Ливан) (*говорит по-арабски*): Мы признательны Вам, г-н Председатель, за созыв этих открытых прений, чтобы обсудить и оценить методы работы Совета Безопасности, обладающего главной ответственностью за поддержание международного мира и безопасности. Этим объясняется

особая значимость методов работы, которые использует Совет для выполнения своих функций и обязанностей, и их способность помочь ему повысить свою эффективность с учетом увеличения объемов работы и числа проводимых операций по поддержанию мира и политических миссий. Я хотел бы поприветствовать роль делегации Боснии и Герцеговины в этом процессе, особенно постоянного представителя посла Барбалича, а также важные последующие меры, предпринятые группой пяти малых государств и представленные ими предложения.

Методы работы Совета Безопасности претерпели значительное изменение за последние несколько лет. Мы с удовлетворением отмечаем действия, предпринятые им для повышения прозрачности и усиления взаимодействия между членами Совета и не являющимися его членами государствами, и мы хотели бы, чтобы это получило дальнейшее развитие. По нашему мнению, совершенствование методов работы Совета должно быть средством повышения его эффективности в осуществлении резолюций на неизбирательной и непредвзятой основе до проведения всесторонней реформы, к которой мы все стремимся и которая должна, безусловно, включать вопрос членства. Также следует пересмотреть вопрос права вето и его использования.

Мы подчеркиваем важность увеличения числа открытых прений и сокращения числа закрытых заседаний, что позволит Совету выслушивать предложения и идеи государств, не являющихся его членами, и взаимодействовать с ними, а также обещает большую прозрачность в его работе. Однако мы действительно признаем необходимость добиться баланса между прозрачностью и эффективностью, чтобы такие заседания были продуктивными и не носили шаблонный характер. Мы также приветствуем проведение Советом координационных совещаний с предоставляющими воинские и полицейские контингенты странами, которые входят в число инструментов, позволяющих Совету проводить в жизнь свои стратегии. Такое взаимодействие следует расширить, чтобы обеспечить участие принимающих стран.

В соответствии с главой VIII Устава крайне необходимо, чтобы мы усилили сотрудничество Совета с региональными организациями, особенно по вопросам мира и безопасности. Мы также призыва-

ем к усилению взаимодействия Совета Безопасности с главами других органов Организации Объединенных Наций, в частности с Председателями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и Председателем Комиссии по миростроительству.

Мы также считаем, что ежегодные доклады Совета Безопасности и ежемесячные доклады стран, председательствующих на ротационной основе, должны содержать более подробный анализ, который будет полезным для государств, не входящих в состав Совета. Ежемесячные информационные брифинги, проводимые Председателем Совета для не являющихся членами государств, - это полезная практика, а информирование СМИ об основном содержании закрытых консультаций также позволяет другим государствам-членам следить за работой Совета.

И, наконец, мы разделяем позицию Неофициальной рабочей группы Совета по документации и другим процедурным вопросам, что его деятельность должна носить более целенаправленный характер и отличаться большей гибкостью. В этом контексте следует своевременно готовить документы на всех шести официальных языках, что важно для повышения транспарентности.

В заключение я хотел бы выразить благодарность Председателю за концептуальную записку (см. S/2011/726, приложение), подготовленную делегацией Португалии для этих прений.

Г-н Машабане (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих важных прений и за подготовку концептуальной записки по вопросу о методах работы Совета Безопасности (см. S/2011/726, приложение).

Наша делегация хотела бы присоединиться к заявлению, с которым выступит представитель Египта от имени Движения неприсоединения.

Мы приветствуем подвижки в осуществлении положений записки Председателя Совету Безопасности (S/2010/507), представленной в июле 2006 года, и общий прогресс в совершенствовании методов работы Совета Безопасности. Мы признаем, что осуществление положений этой записки является важным вкладом в повышение эффективности и транспарентности работы Совета.

Отрадным событием стало значительное увеличение числа открытых заседаний Совета и более частое проведение открытых брифингов специальных посланников и представителей. Мы также приветствуем более тесное взаимодействие Председателя Совета с членами Организации Объединенных Наций в целом. Хотя это скромные меры, они представляют собой важные шаги, направленные на совершенствование деятельности Совета и обеспечение большей транспарентности и подотчетности.

Однако необходимо сделать большее, чтобы эти действия переросли в содержательное и важное практическое взаимодействие между Советом Безопасности и широким кругом государств-членов, и чтобы Совет учитывал их мнения в своей деятельности. Наша делегация также приветствует более активное взаимодействие между Председателем Совета и Председателями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

Все шире признается связь между поддержанием мира и миростроительством. По нашему мнению, Совет получил пользу от более активного взаимодействия с Комиссией по миростроительству (КМС). Однако в результате этого взаимодействия мнения КМС должны учитываться при рассмотрении мандатов миротворческих миссий. Аналогичным образом расширилось взаимодействие со странами, предоставляющими войсковые контингенты, и соответствующие заседания были запланированы задолго до проведения заседаний Совета. Наша делегация также была рада выслушать командующих силами в ходе их брифингов, представленных Совету в течение этого года. Дальнейшей задачей станет обеспечить осуществление этих мер на постоянной основе. В этой связи мы поддерживаем призыв официально закрепить правила процедуры Совета, чтобы повысить его транспарентность и подотчетность.

Был достигнут определенный прогресс в расширении и укреплении партнерства между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом мира и безопасности Африканского союза (АС).

Однако все еще существуют проблемы в достижении желаемой взаимодополняемости между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в области предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов. Мы считаем, что

Председатель Совета Безопасности мог бы взаимодействовать на регулярной основе с Председателем Совета мира и безопасности Африканского союза по вопросам, фигурирующим в повестках дня обоих Советов. Оба Совета могли бы получить еще большую отдачу от более тесного взаимодействия и проведения на регулярной основе предметной дискуссии. В этой связи можно было бы успешно использовать видеотехнологию для осуществления на регулярной основе такого взаимодействия между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом по вопросам мира и безопасности АС.

В заключение мы считаем, что незначительные изменения в методах работы, вероятно, не позволят решить более существенную проблему, которая отрицательно сказывается на легитимности и авторитете Совета и связана с тем, что нынешняя конфигурация Совета не является представительной, в частности в категории постоянных членов. Поэтому мы считаем, что нам необходимо ускорить процесс реформирования Совета, с тем чтобы сделать его более представительным.

Г-н Хардип Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): По Уставу Организации Объединенных Наций на Совет Безопасности возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, в том числе путем принудительных мер. Однако то, что Совет делает и каким образом он выполняет свою работу, представляет интерес для всего международного сообщества. Таким образом, деятельность Совета, а также методы его работы имеют для всех нас большое значение.

Я хотел бы официально выразить глубокую признательность от имени нашей делегации Вам, г-н Президент, и Вашей делегации за организацию этих открытых прений по вопросу о методах работы Совета Безопасности, несмотря на очевидное отсутствие энтузиазма у некоторых членов Совета, которые открыто заявляют о том, что вопрос о методах работы Совета является исключительной прерогативой его постоянных членов. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также выразить нашу признательность за усилия нашего коллеги из Боснии и Герцеговины, Ивана Барбалича, которые он предпринимает на посту Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

Я хочу также присоединиться к заявлению, с которым выступит мой коллега из Египта от имени Движения неприсоединения.

Членский состав Совета Безопасности — закрепленный в результате сложившийся в 1945 года ситуации — и его методы работы не отражают современной реальности международных отношений. Его непрозрачные правила процедуры остаются «временными» даже после шести с половиной десятилетий существования Совета. Нежелание Совета консультироваться с теми, кого затрагивают его решения, его отказ использовать возможности более широкого круга членов Организации Объединенных Наций и его слишком очевидное стремление применять методы принуждения по главе VII, пренебрегая положениями глав VI и VIII — все это является не только анахронизмом, но, как показывает наш ежедневный опыт, приводит к обратным результатам. Это также снижает эффективность и результативность Совета в осуществлении своего мандата по поддержанию международного мира и безопасности. Несмотря на все это, Совет все больше стремится посягать на отведенную по Уставу роль других органов Организации Объединенных Наций.

Поэтому Совету пора серьезно подумать о том, почему многие из его решений не имеют желаемого результата; почему большое число государств-членов не может или не желает отвечать на его многочисленные просьбы о предоставлении национальных докладов о выполнении его принудительных решений; почему ему столь часто приходится прибегать к принудительным мерам по главе VII; почему он не заслуживает достаточного доверия и уважения со стороны международного сообщества или даже не испытывает уверенности в себе, чтобы санкционировать меры по главе VI; почему он не может прибегать к сотрудничеству с региональными организациями в соответствии с главой VIII для решения региональных проблем; и, самое главное, каким образом Совет может преодолеть свои неудачи и повысить свою эффективность и результативность.

Позвольте мне поделиться мнением Индии в отношении того, как Совет Безопасности мог бы повысить эффективность своей деятельности. Во-первых, постоянные члены Совета Безопасности должны признать, не только в индивидуальном порядке, но и коллективно, что Совет должен быть реформирован, с тем чтобы он мог отражать совре-

менные реалии международной системы. Во-вторых, международное сообщество в целом должно осознавать, что расширение членского состава Совета Безопасности для отражения современных геополитических реалий позволит повысить его представительность. Это также позволит расширить представительство развивающихся стран, которые составляют подавляющее большинство членов Организации Объединенных Наций и которые готовы, способны и желают взять на себя ответственность и вносить вклад всеми необходимыми средствами в поддержание международного мира и безопасности. В-третьих, назрела необходимость реального улучшения его методов работы для повышения легитимности, эффективности и результативности Совета. Косметические изменения не помогут. Для обеспечения реальных улучшений необходимы изменения как в процессе, так и в подходе, а для этого требуется провести реформу членского состава Совета.

Что касается методов работы Совета Безопасности, то, прежде всего, необходимо сделать их транспарентными. Доступ к документации и информации — это вопрос, который имеет особое значение. Следует также сдерживать тенденцию Совета Безопасности проводить закрытые заседания, о которых не предоставляются отчеты.

У нас также есть проблема «ответственных за определенные вопросы». Не говоря уже о том, что требуется довольно много времени, чтобы понять концепцию назначения ответственных за определенные вопросы и то, какой из членов Совета отвечает за тот или иной вопрос, трудно понять, почему эта практика назначения ответственных за определенные вопросы должна быть в основном монополией постоянных членов. При этом в этом процессе задействуется все меньшее число участников.

Качество брифингов, которые проводятся для нас, зачастую вызывает сомнения в отношении предоставляемой на них информации, которая размыта и не совсем беспристрастна, объективна и основана на наблюдаемых фактах. Мне также кажется странным, что предоставляемые о работе Совета отчеты, как правило, являются весьма субъективными. Например, в обоих случаях, когда во время нашего пребывания в Совете применялось вето, в отчетах Департамента общественной информации использовалась фраза «не удалось принять» для описания того, что произошло.

Основываясь на нашем опыте, накопленном за последние 11 месяцев, я хотел бы предложить для рассмотрения несколько конкретных вопросов. Во-первых, Совет должен внести поправки в свои процедуры, с тем чтобы пункты не оставались в его повестке дня навечно. Есть вопросы, которые обсуждаются десятилетиями. В таких случаях в дальнейшем следует уделять внимание рассмотрению веских доводов, выдвигаемых теми, кто стремится сохранить эти пункты в повестке дня. Во-вторых, следует рационализировать рассмотрение вопросов, с тем чтобы вопросы не рассматривались столь часто и регулярно и не отнимали ограниченное время, которое находится в распоряжении Совета.

В-третьих, статьи 31 и 32 Устава должны выполняться в полном объеме путем проведения на регулярной основе консультаций со странами, не являющимися членами Совета Безопасности, в особенности с государствами-членами, которые особо заинтересованы в находящихся на рассмотрении Совета вопросах существа. В-четвертых, государствам, не являющимся членами Совета, должен быть предоставлен систематический доступ к вспомогательным органам Совета Безопасности, в том числе право на участие. В-пятых, участие стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, в процессе принятия решений по операциям по поддержанию мира должно охватывать учреждение, проведение, обзор и сворачивание операций по поддержанию мира, в том числе продление и изменение мандатов, а также решение конкретных оперативных вопросов.

В-шестых, следует консультироваться со странами, имеющими особый интерес к тому или иному пункту повестки дня, до принятия итогового документа по этому вопросу. В-седьмых, Совет должен сконцентрировать свое время и усилия на решении вопросов, касающихся его главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности, как это предусмотрено в Уставе, а не посягать на мандат Генеральной Ассамблеи. В-восьмых, прежде чем санкционировать меры по главе VII Устава, Совет должен в первую очередь предпринять серьезные усилия для мирного разрешения споров путем принятия мер по главе VI Устава. В этой связи Совет должен также расширять свое сотрудничество с региональными организациями, в частности с Африканским союзом, поскольку большой объем работы Совета касается Африканского континента.

Такое сотрудничество должно быть серьезными и включать в себя оказание помощи Африканскому союзу в наращивании его потенциала по мере необходимости, а не только тогда, когда это удобно или модно.

В заключение позвольте мне вновь подтвердить взвешенную позицию нашей делегации в отношении того, что подлинная реформа методов работы Совета Безопасности, по сути, требует всеобъемлющей реформы членского состава Совета с расширением как постоянной, так и непостоянной категорий и совершенствованием его рабочих процедур. Это в равной степени важно как для авторитета Совета, так и для сохранения доверия международного сообщества к этому органу.

Г-н Ян Тао (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить председательствующую в Совете Португалию за инициативу по проведению этих открытых прений по вопросу о методах работы Совета Безопасности. Они позволят членам Совета Безопасности не только провести углубленное рассмотрение и обсуждение методов работы, но и выслушать мнения других государств, в особенности развивающихся стран, которые составляют большинство государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы внимательно выслушали предыдущих ораторов, в том числе представителя Боснии и Герцеговины. Мы хотели бы выразить нашу признательность Боснии и Герцеговине за ее вклад в качестве Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

За последние годы Совет Безопасности провел несколько открытых прений по вопросу о методах своей работы. Китай всегда ценил и поддерживал усилия по улучшению методов работы Совета, направленные на повышение его транспарентности и эффективности, с тем чтобы он мог лучше выполнять свою работу в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и временными правилами процедуры Совета, а также более эффективно выполнял свою главную определенную Уставом обязанность по поддержанию международного мира и безопасности.

Совет Безопасности прилагает многочисленные усилия по улучшению методов своей работы, в том числе используя формат открытых заседаний настолько часто, как это возможно, а также регу-

лярные брифинги о ежемесячной программе работы, которые проводятся исполняющим обязанности Председателя Совета в текущем месяце для государств, не являющихся членами Совета. Новаторские методы, такие как неформальный интерактивный диалог, предоставляют членам Совета возможность обмениваться мнениями по непростым вопросам повестки дня Совета, с теми государствами, которые имеют непосредственное отношение к таким вопросам. Совет также совершенствует свой ежегодный доклад, представляемый Генеральной Ассамблее.

С другой стороны, многое еще можно сделать для улучшения методов работы Совета. Исходя из этого, необходимо приложить новые усилия к осуществлению мер, определенных в записке Председателя Совета Безопасности 2010 года (S/2010/507).

Совет Безопасности и ряд других органов Организации Объединенных Наций призваны выполнять свою работу на основе принципа разделения труда, исходя из своих сравнительных преимуществ и требований Устава Организации Объединенных Наций и делать это всеобъемлющим и согласованным образом, чтобы эта работа приводила к синергетическому эффекту, а не к дублированию усилий, не вызывала противоречий и разбазаривания средств. Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет должны поддерживать тесные отношения между собой через своих председателей.

Китай поддерживает предоставление странам, затронутым теми ситуациями, которые включены в повестку дня Совета, более широких возможностей для изложения своих позиций и мнений. Мы также надеемся, что такие механизмы, как Рабочая группа по операциям по поддержанию мира и совещания стран, предоставляющих войска (СПВ), будут более эффективно использоваться для укрепления взаимодействия между Советом Безопасности, СПВ и Секретариатом в осуществлении превентивной дипломатии и мирном урегулировании конфликтов. Совету следует поощрять и поддерживать такие региональные организации, как Африканский союз и Лига арабских государств, и больше прислушиваться к их мнению перед тем, как принимать решение.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Португалию за созыв сего-

дняшних прений. Достижение наивысшей эффективности в методах работы Совета является важным для сохранения результативности работы этого органа. Совет призван обеспечить наличие в своем распоряжении необходимых средств для решения всех вопросов международного мира и безопасности самым эффективным образом. Соединенное Королевство серьезно относится к этому обязательству и полностью поддерживает продолжающийся процесс поиска новых путей повышения эффективности, транспарентности и действенности.

За прошедший год Соединенное Королевство внесло существенный вклад в этот процесс, в особенности в том, что касается укрепления его нацеленности на предотвращение конфликтов. Я с удовлетворением отмечаю, что мы способствовали включению в программу работы Совета регулярных обзорных заседаний. Соединенное Королевство содействовало проведению дополнительных неформальных заседаний с целью стимулирования прений по различным вопросам, стоящим перед Организацией Объединенных Наций, особенно в области поддержания мира.

В ходе нашего председательствования мы также более широко использовали видеотехнологии для того, чтобы получать в режиме реального времени последнюю информацию из различных отделений Организации Объединенных Наций на местах. Мы удовлетворены тем, что теперь это стало обычной практикой. Несколько специальных представителей сами с удовлетворением отмечали имеющуюся у них сейчас возможность регулярно информировать Совет и сообщать о последних событиях, не тратя нескольких дней своего графика для поездки в Нью-Йорк. Мы также оказываем содействие тому, чтобы Совет имел больше возможностей получать экспертные и специализированные консультации, например, от Комиссии по миростроительству и Военно-штабного комитета.

Мы должны и впредь поддерживать эти методы работы и находить новые пути для эволюции и адаптации. Если мы видим что-то, что работает не столь хорошо, как могло бы, мы не должны бояться браться за решение этой проблемы. И если мы видим возможность изменить методы нашей работы к лучшему, то мы должны подумать о том, как это можно сделать самым оптимальным образом. Например, нам следует поощрять изыскание новых путей повышения транспарентности Совета при ус-

ловии того, что они соотносятся с необходимостью его эффективной работы. Мы выступаем в поддержку проведения большего числа открытых заседаний в различных форматах, таких как неформальные брифинги или брифинги по формуле Арриа, если это помогает улучшить понимание и осведомленность, повысить эффективность прений.

Совет должен постоянно искать новые способы повышения открытости своей работы для государств, не являющихся его членами. Мы также должны быть готовы к тому, чтобы всецело использовать существующие возможности, для того чтобы продемонстрировать открытость и транспарентность нашей деятельности. Например, мы очень сожалеем, что некоторые члены Совета выступают против более широкого распространения докладов групп экспертов, работающих для вспомогательных органов Совета. Опубликование докладов экспертов должно быть само собой разумеющимся.

Вместе с тем также очевидно, что многие прения должны проходить без записи стенограммы за закрытыми дверями между 15 членами Совета. Предлагать что-либо иное несерьезно.

Диалог Совета Безопасности с региональными организациями должен продолжаться и приобретать более стратегический характер. Региональные организации могут принести дополнительную пользу прениям Совета благодаря экспертным знаниям местных реалий. Свидетельством этому стало взаимодействие Совета с Лигой арабских государств и Африканским союзом в этом году.

Важно также, чтобы Совет проявлял гибкость при рассмотрении вопроса о том, как новые технологии могут помочь в его работе. Социальные сети сыграли значительную роль в некоторых важных событиях на Ближнем Востоке в этом году, в том числе в Ливии, Египте и Сирии. Благодаря этим сетям новости, фотографии, идеи распространялись непосредственно в самом обществе с такой скоростью, которую невозможно было представить еще несколько лет назад. Ситуация менялась буквально у нас на глазах, и Совет должен подумать о том, как это влияет на нашу способность играть ведущую роль. Обеспечение серьезного цифрового присутствия в сети, в том числе поддержка прямого эфира заседаний Совета в Интернете, является частью решения этого вопроса. Более регулярное использо-

вание видеоконференций для получения оценки состояния дел на местах также полезно в этой связи.

Но все мы должны быть готовы согласиться с тем, что Совету может понадобиться решать вопросы скорее и действовать более оперативно. Круглосуточные новостные репортажи, социальные сети и распространенность мобильных телефонов означают, что принцип «подождем-увидим» будет становиться все менее и менее приемлемым, если Совет Безопасности хочет оставаться в авангарде международных усилий по поддержанию мира и безопасности. Это — непрерывный процесс. Совет Безопасности должен быть готов к тому, чтобы постоянно меняться, функционировать как можно более эффективно и транспарентно.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить приверженность Соединенного Королевства участию в этом важном процессе.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этих важных открытых прений по вопросу о методах работы Совета Безопасности. Бразилия уже давно выступает в поддержку усилий, направленных на улучшение методов работы, благодаря которым повышается транспарентность, открытость работы Совета и расширяется доступ государств — членов Организации к участию в его работе. Будучи членом Совета, мы сохраняем внимательное отношение к потребностям и интересам всех членов Совета и реагируем на них.

Бразилия поддержала и приветствовала принятие в прошлом году пересмотренного варианта записки Председателя 507 (S/2010/507), в частности выраженное членами намерение поддерживать регулярное взаимодействие с Комиссией по миростроительству и расширять диалог со странами, предоставляющими войска, ссылаясь на более активное использование неформального интерактивного диалога Совета в последние годы и новый раздел, посвященный планированию и отчетности миссий Совета Безопасности. Под председательством Боснии и Герцеговины Неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам ищет пути повышения транспарентности, отчетности и эффективности работы Совета. Укрепление взаимодействия и диалог с остальными государствами — членами Организации могут принести большую пользу таким усилиям.

В феврале прошлого года в период нашего председательствования в Совете Безопасности Бразилия сознательно старалась в интересах укрепления единства цели привлечь всех членов Совета к его работе и постоянно информировать их о происходящих событиях. Мы также стремились поддерживать тесные контакты со всеми сторонами, которые непосредственно были заинтересованы в рассматриваемых Советом вопросах.

В конце месяца Бразилия организовала брифинг для государств, не являющихся членами Совета, с целью проведения обмена мнениями по вопросам, которые были рассмотрены в течение месяца. Этот брифинг стал первым подобным мероприятием с 2005 года.

Важно, чтобы государства, не являющиеся членами Совета, имели возможность быть услышанными, чтобы их мнения надлежащим образом учитывались и чтобы они могли тем самым на законных основаниях влиять на решения, которые имеют для них особо важное значение. Чем активнее Совет Безопасности будет продвигаться в этом направлении, тем лучше он будет соблюдать букву и дух Устава. Расширение охвата разъяснительной работы с государствами, не являющимися членами Совета, будет в значительной мере способствовать повышению его авторитета и эффективности его решений, особенно тех из них, которые касаются осуществления резолюций всеми государствами-членами.

Как предлагается в концептуальной записке (S/2011/726, приложение), я хотел бы отметить некоторые конкретные меры по дальнейшему совершенствованию методов работы Совета Безопасности.

Мы полностью согласны с тем, что Совету следует укрепить тенденцию к более частому проведению открытых заседаний. Более того, проведение открытых заседаний должно стать общим правилом без ущерба для полезности консультаций полного состава при подготовке решений Совета. Закрытые заседания следует проводить лишь в исключительных случаях. При этом даже некоторые традиционно закрытые заседания можно проводить в открытом режиме. Одним из наглядных примеров является ежегодный брифинг Председателя Международного Суда. Как предложил Председатель Суда, взаимодействие между Советом и Судом должно

быть более частым. Оба органа лишь выиграют от более регулярного обмена информацией о проводимой работе без ущерба для независимости и специфического характера каждого органа.

Что касается отношений между Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству (КМС), то для полного использования консультативной роли Комиссии следует приложить больше усилий. Председателей страновых структур КМС необходимо как можно чаще приглашать для участия в соответствующих консультациях.

Мы также считаем, что для функционирования Совета и его общей легитимности было бы полезно, чтобы Совет взял на вооружение практику проведения регулярных консультаций с государствами, не являющимися членами Совета, особенно с теми из них, которые особо заинтересованы в вопросах существа, рассматриваемых Советом Безопасности. Полезной была бы также практика проведения регулярных, своевременных и качественных брифингов для государств, не являющихся членами Совета, и даже практика предоставления им доступа к его вспомогательным органам, включая, при необходимости, право на участие в их работе.

Что касается подотчетности, то я хотел бы отметить важность укрепления процедур, которые помогают отслеживать и оценивать то, как толкуются и осуществляются принятые Советом резолюции, в частности резолюции, санкционирующие применение силы. Бразилия подняла этот вопрос во время открытых прений по защите гражданских лиц в вооруженном конфликте в начале этого месяца (см. S/PV. 6650). Когда Совет санкционирует применение силы, государства-члены или организации, которым поручается выполнять эту обязанность, подотчетны Совету и остальным членам Организации. Мы считаем, что для обеспечения такой подотчетности нужно провести углубленное обсуждение объективных параметров. Необходимо укрепить процедуры Совета, для того чтобы осуществление резолюций, санкционирующих применение силы, не вызывало сомнений относительно целей осуществляемых мер. Ход осуществления резолюций Совет должен рассматривать сам.

В этом контексте необходимо ввести в практику представление докладов об осуществлении военных операций, и эти доклады должны охватывать такие параметры, как соразмерность и соответствие

принятых мер намеченным целям. Мы предлагаем государствам-членам продолжить анализ и обсуждение вопроса о пользе конкретных механизмов отслеживания хода выполнения мандатов в целях контроля и проверки и предоставления доклада Совету Безопасности в период проведения военной операции, что позволит обеспечивать подотчетность.

Г-н Председатель, в заключение я хотел бы отметить, что некоторые недочеты в методах работы Совета Безопасности невозможно скорректировать без реальной реформы, включающей изменение иерархии Совета. Для того чтобы привести работу Совета в соответствие с нынешними политическими реалиями, необходимо расширить его состав в категории постоянных и непостоянных членов при увеличении представленности развивающихся стран в обеих категориях. Мы по-прежнему убеждены в том, что такая всеобъемлющая реформа придаст работе Совета новый импульс и в конечном счете будет способствовать новой и более совершенной динамике в его повседневной работе.

Я хотел бы отметить, что Бразилия намерена продолжать работать как в составе Совета, так и за его пределами в интересах эффективного совершенствования методов его работы, с тем чтобы сделать деятельность Совета более транспарентной, всеобъемлющей и расширить доступ других государств-членов к его работе.

Г-жа Дикарло (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты высоко оценивают приверженность Португалии делу совершенствования методов работы Совета Безопасности. Об этом свидетельствует Ваша, г-н Председатель, инициатива по созыву этих четвертых открытых прений по данному вопросу.

Кроме того, мы высоко оцениваем работу посла Боснии и Герцеговины Ивана Барбалича на посту Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, а также отличное руководство работой по решению этих вопросов Постоянным представительством Боснии.

Обсуждение нами вопроса о методах работы Совета имеет важное значение для обеспечения способности Совета решать проблемы XXI века. Действуя от имени членов Организации Объединенных Наций, Совет несет главную ответственность за поддержание международного мира и

безопасности. Поэтому крайне важно, чтобы при выполнении этой задачи его работа была максимально эффективной, действенной и транспарентной. Статья 30 Устава предоставляет Совету право устанавливать свои правила процедуры. При этом Совет должен учитывать необходимость в информировании о работе Совета и вовлечении в нее других членов Организации Объединенных Наций, которые являются нашими партнерами в деле поддержания международного мира и безопасности.

В этой связи несколько лет назад Совет активизировал деятельность своей Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам. В основе нашего сегодняшнего обсуждения лежат результаты проделанной этой Группой большой работы и рекомендации, содержащиеся в приложении к записке Председателя Совета Безопасности, которая содержится в документе S/2006/507. В этом контексте мы хотели бы вновь поблагодарить Японию за ее усилия по подготовке обновленной информации для этой записки.

Мы должны помнить о шагах, которые Совет предпринял для выполнения этих рекомендаций. Что касается транспарентности, то председатели Совета проводят брифинги для государств, которые не являются членами Совета, сразу же после принятия ежемесячной программы работы. После этого каждый Председатель Совета готовит письменную оценку своей работы за месяц и тем самым способствует расширению информации, предоставляемой всем государствам-членам, о стоящих перед Советом проблемах и путях их разрешения.

Совет активизирует свое взаимодействие с государствами, не являющимися членами Совета, на основе проведения открытых прений и неформальных дискуссий. Мы с удовлетворением отмечаем рост числа государств-членов, участвующих в таких открытых заседаниях, как сегодня, и с нетерпением ожидаем следующих открытых заседаний по ряду актуальных для Совета вопросов.

Совет также приглашает председателей различных страновых структур Комиссии по миростроительству к участию в работе Совета. Такие вспомогательные органы Совета, как Контртеррористический комитет, более часто проводят открытые заседания, а председатели комитетов по санкциям проводят более частые брифинги для остальных государств — членов Организации Объединен-

ных Наций с целью обсуждения режимов санкций и деятельности комитетов. Комитеты по санкциям также приглашают представителей государств-членов для информирования их по вопросам, представляющим взаимный интерес, и мы призываем заинтересованные государства-члены использовать такие возможности.

Страны, предоставляющие войска, играют важную роль в осуществлении операций по поддержанию мира. Совет стремится к повышению роли этих стран в обсуждении мандатов миссий, на цели которых они предоставляют свои войска. Признавая важность, которую Соединенные Штаты придают странам, предоставляющим войска, в сентябре 2009 года президент Обама провел встречу с их представителями с тем, чтобы они могли поделиться своими мнениями относительно путей совершенствования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Совет также улучшает взаимодействие с государствами, которые не являются членами Совета, посредством таких неформальных механизмов, как группы друзей. Например, благодаря деятельности Группы «Друзья женщин и мира и безопасности» Совет может принимать обоснованные решения в ходе всеобъемлющего и транспарентного диалога между Советом и государствами, не являющимися членами Совета.

Повышение эффективности работы Совета требует постоянных усилий. В этой связи все мы сталкиваемся с необходимостью балансировать содержание наших выступлений с их продолжительностью. Все мы — как члены, так и нечлены Совета — должны стремиться излагать свои мысли кратко, с тем чтобы как можно больше делегаций государств-членов могли обменяться мнениями со многими другими присутствующими на заседаниях делегациями.

Сегодняшняя дискуссия дает государствам-членам возможность поделиться мнениями в отношении того, помогло ли практическое осуществление предложений, содержащихся в записке S/2010/507, улучшению их информированности о работе Совета и более активному участию в ней. Соединенные Штаты приветствуют те конструктивные комментарии, которые лягут в основу будущих усилий Рабочей группы и позволят ей оценивать действенность мер по повышению транспарентно-

сти, активизации диалога и наращиванию эффективности. Мы ожидаем продолжения дискуссии по этим вопросам и благодарим Португалию, председательствующую в Совете, за эту инициативу.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить всем выступающим не превышать четырехминутный регламент, с тем чтобы Совет мог оперативно завершить свою работу. Я прошу делегации, имеющие пространные заявления, представлять их в письменном виде и выступать в зале Совета с более лаконичными вариантами заявлений.

(*говорит по-испански*)

Я предоставляю слово представителю Гватемалы.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте нам поблагодарить Вас за созыв этой открытой дискуссии, посвященной методам работы Совета Безопасности, а также за представленную содержательную концептуальную записку. Надеемся, что эта дискуссия обновит нашу приверженность дальнейшему прогрессу в деле повышении эффективности и транспарентности работы Совета Безопасности.

Наша делегация полностью поддерживает заявление, с которым выступит представитель Египта от имени Движения неприсоединения. Мы также поддерживаем выступления и предложения членов группы пяти стран — «малой пятерки», — с которой мы традиционно ассоциируемся. В национальном качестве я сделаю лишь несколько кратких замечаний.

Пользуясь этой возможностью, мы признаем, что достигнуты значительный прогресс и усовершенствования в некоторых видах практики Совета и осуществлены новые меры, нашедшие отражение в записке S/2010/507. В этом плане следует положительно отметить тот факт, что в доклад Совета Безопасности за период с 1 августа 2010 года по 31 июля 2011 года (A/66/2), в частности, во введение к докладу, была впервые включена более подробная информация, что свидетельствует о достигнутом прогрессе. Однако мы полагаем, что многое еще можно сделать для усовершенствования методов работы Совета. В этой связи мы хотели бы особо остановиться на некоторых видах практики, ко-

торые, по нашему мнению, заслуживают усовершенствования или неукоснительного выполнения.

Во-первых, мы придаем большое значение взаимодействию Совета с более широким членским составом Организации в рамках брифингов — и не только в начале каждого председательствования, но и по его завершении. Как нам представляется, это очень своевременная и полезная практика, которую мы рассматриваем как добровольную подотчетность. В этой связи мы отмечаем инициативу, принятую Бразилией, которой, к сожалению, не последовали другие члены Совета.

Во-вторых, мы считаем важным и впредь совершенствовать взаимодействие между председателями комитетов и рабочих групп со всеми государствами-членами. В частности, нам представляется необходимым разработать механизм взаимодействия с теми государствами-членами, которые будут в них председательствовать, особенно с теми, кто впервые становятся членами Совета, и дать им возможность если не выражать свои предпочтения, то хотя бы лучше подготовиться к предстоящей роли и к будущей работе.

В-третьих, мы считаем также верным подчеркнуть важность взаимодействия между членами Совета и их соответствующими региональными группами. Я имею в виду конкретно наш опыт в Группе государств Латинской Америки и Карибского бассейна, где мы на постоянной основе получаем ежемесячный доклад о работе Совета за месяц. Пользуясь этой возможностью, я хочу поблагодарить делегации Бразилии и Колумбии, которые в течение этого года постоянно информировали нас о работе Совета. Конечно, мы хотели бы, чтобы эти доклады были более откровенными, особенно, поскольку они нередко ограничиваются описанием заседаний и решений, принятых Советом, и в них не приводятся наиболее интересные аспекты, объясняющие, почему Совет принял то или иное решение.

И, наконец, в-четвертых, мы хотели бы подчеркнуть необходимость рационализации программы работы Совета. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс в представлении и доступности программы работы. Однако мы считаем возможным усовершенствовать распределение времени в повседневной работе Совета, с тем чтобы у него было больше времени заниматься вопросам предотвра-

щения и урегулирования конфликтов. Поэтому рационализация повестки дня Совета также требует дальнейшей работы; несмотря на прогресс с введением процедуры снятия пунктов с повестки дня Совета, конкретных результатов пока мало.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Швейцарии.

Г-н Сеже (Швейцария) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, в личном качестве я хотел бы выразить удовлетворение в связи с тем, что Вы председательствуете в Совете Безопасности и что Председатель Совета носит галстук-бабочку.

Я имею честь выступать от имени группы пяти стран — «малой пятерки», — в которую входят Коста-Рика, Иордания, Лихтенштейн, Сингапур и Швейцария. Я хотел бы также поблагодарить Португалию не только за своевременное проведение четвертой дискуссии по данному важному вопросу, но и за общую приверженность Португалии этой важной теме — теме методов работы Совета Безопасности. «Малая пятерка» признательна за предоставленную возможность принять участие в диалоге с Советом, и мы считаем, что решения, принимаемые от имени всех членов Организации Объединенных Наций, являются более эффективными, когда они принимаются на транспарентной, всеобъемлющей и подотчетной основе.

Давайте представим себе на минуту, что мы сидим в этом зале несколько десятков лет тому назад, например, в 1950 году, и обсуждаем события во время войны на Корейском полуострове, или в 1960 году и направляем первых миротворцев в Конго, или в 1966 году и принимаем решения, касающиеся первых обязательных санкций против Родезии. Давайте попытаемся представить себе не только то, насколько иным был мир в то время и насколько иначе члены Совета взаимодействовали друг с другом, но и то, как радикально отличались в 1950-е и 1960-е годы методы работы Совета от современных методов. В то время, как отметил представитель Соединенного Королевства, не было ни компьютеров, ни мобильных телефонов, ни возможностей быстро связываться с нашими посольствами в случае кризиса. Мы не получали тогда экстренных медийных сообщений или изображений из отдаленных районов мира после имевших там место массовых расправ. Нашим предшественникам приходилось немало потрудиться, чтобы получить

достоверную информацию, и ждать, пока из столиц придут телеграммы с инструкциями, прежде чем начать переговоры.

Полагаю, что никто в этом зале не станет отрицать, что технический прогресс оказал огромное воздействие на методы нашей работы. С одной стороны, новые возможности контактов, взаимосвязанность и чрезвычайно быстрый обмен информацией как в этом зале, так и за его пределами, увеличили давление на Совет, заставляя его принимать быстрые, легитимные и эффективные меры, а, с другой стороны, повысили ответственность за достоверность используемой информации.

Кроме того, в последние десятилетия активность Совета возросла. Никогда не существовало так много режимов санкций, операций Организации Объединенных Наций на местах или других механизмов Совета, как сегодня. Нашим предшественникам приходилось рассматривать меньше пунктов повестки дня и выполнять меньше решений Совета.

Поэтому как членам Совета, так и государствам, которые не являлись его членами, было легче следить за работой Совета. И хотя главные задачи Совета Безопасности, определенные в статьях 1 и 24 Устава Организации Объединенных Наций, остались без изменений, пути решения этих задач и последствия принимаемых решений кардинально изменились.

Совет по-прежнему работает либо в соответствии с временными правилами процедуры, разработанными в 1946 году для первого после его создания заседания, — которые в последний раз обновлялись в 1982 году, — либо следует своим неофициальным традициям. Думаю, Совет согласится со мной, если я скажу, что эти правила процедуры не являются ни адекватными, ни адаптированными к потребностям сегодняшнего дня.

В 2005 году Всемирный саммит — в соответствии со статьей 10 Устава Организации Объединенных Наций, в которой Генеральная Ассамблея четко уполномочивается делать рекомендации, в том числе Совету Безопасности, — отразил в своем Итоговом документе (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи) необходимость принятия далеко идущих мер для достижения целей законности, транспарентности и подотчетности. Группа пяти малых государств была создана с единственной целью

внести вклад в улучшение методов работы Совета Безопасности.

В 2006 году мы представили Генеральной Ассамблее проект резолюции с набором рекомендаций (A/60/L.49). Совет отреагировал запиской Председателя S/2006/507, которая стала важным шагом по пути улучшения методов работы Совета. Группа пяти малых государств также приветствовала обновление записки Председателя 507 в 2010 году (S/2010/507). Мы признательны Японии, Боснии и Герцеговине и всем другим заинтересованным членам Совета за их неоценимый вклад в улучшение методов работы в последние годы.

Однако осуществление рекомендаций, содержащихся в записке Председателя 507, было непоследовательным. Отдавая должное Совету за достигнутый на сегодняшний день прогресс, Группа пяти малых государств продолжает выступать за улучшение их осуществления. Поэтому мы призываем принять план действий по выполнению рекомендаций, содержащихся в записке Председателя 507. Неофициальной рабочей группе Совета по документации и другим процедурным вопросам можно было бы поручить эту задачу и просить ее представлять Совету и остальным государствам — членам Организации Объединенных Наций регулярный доклад о прогрессе в своей работе, включив его в аналитическую часть ежегодного доклада Совета.

Группа пяти малых государств также считает, что необходимы дополнительные меры для того, чтобы Совет мог повысить свой авторитет и эффективность и более чутко реагировать на предложения всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Существует широкое согласие государств-членов в отношении того, что Совет Безопасности должен улучшить свои методы работы. Это согласие выходит за рамки интересов различных групп в связи с расширением членского состава Совета и образует значимый общий знаменатель.

Именно поэтому несколько месяцев назад Группа пяти малых государств представила новый проект резолюции с конкретными, прагматичными и легко осуществимыми предложениями. В этой резолюции мы предлагаем меры по активизации осуществления записки Председателя 507, а также дополнительные меры. Проект резолюции прилагается к письменному тексту моего заявления. Этот

текст, по которому мы консультировались с остальными государствами-членами, получил значительную поддержку. Позвольте мне остановиться на некоторых из этих предложений.

Во-первых, в качестве Председателя страновой структуры Комиссии по миростроительству я признателен за то, что председателей приглашают на соответствующие прения Совета. Я поддерживаю заявления Франции и Соединенного Королевства, среди прочего, в пользу укрепления взаимодействия между Советом и Комиссией. Я призываю Совет сделать еще один шаг и приглашать председателей также на неофициальные консультации, как ранее предложила моя коллега, представитель Бразилии. И в более общем плане, соображения, касающиеся миростроительства, должны учитываться в работе Совета на всех уровнях.

Во-вторых, Совет с его членском составом в 2012 году будет обладать уникальным опытом в области поддержания мира. Поэтому мы призываем его продолжить работу по усовершенствованию процесса разработки мандатов и формулировать четкие цели для новых операций с учетом потребностей на местах, выраженных соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе негосударственными субъектами. Совету следует укреплять свое сотрудничество со странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты. Совету следует проводить обзор прогресса на основе четких критериев и по завершении каждого мандата извлекать уроки из накопленного опыта.

Желая внести свой вклад, Швейцария обратилась с просьбой к Центру международного сотрудничества подготовить исследование в отношении методов работы Совета на примере Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде. Сигнальные экземпляры этого исследования можно получить у входа в зал Совета. В скором времени состоится обсуждение его результатов.

И наконец, в-третьих, практика установления ограничений в отношении назначения председателей вспомогательных органов исключительно из числа представителей пяти постоянных членов или непостоянных членов является анахронизмом. Аналогичным образом, практика, когда пять постоянных членов Совета Безопасности играют руководящую роль в плане почти всех страновых резолю-

ций, является устаревшей. Мы призываем пять постоянных членов пересмотреть эту практику. С учетом сложности сегодняшнего мира Совет должен наиболее эффективным образом использовать опыт каждого своего государства-члена.

Группа пяти малых государств принимает к сведению позицию пяти постоянных членов в отношении того, что улучшение методов работы является делом исключительно Совета Безопасности. Если Совет желает нести полную ответственность за свои методы работы, он должен действовать соответствующим образом, добиваясь их улучшения в оперативном порядке.

Группа пяти малых государств всегда занимала конструктивную позицию и будет и впредь поступать таким же образом. Мы готовы к всестороннему сотрудничеству с Советом в целях повышения уровня его открытости и транспарентности. Именно поэтому мы призываем Совет рассмотреть наши предложения и возобновить процесс, направленный на улучшение методов работы. Если не последует никаких действий, призывы к реформе со стороны остальных государств — членов Организации приобретут более настоятельный характер. Это может привести к отрыву от требований современности самого важного органа в области обеспечения мира и безопасности во всем мире.

В заключение я хотел бы напомнить о серьезном намерении Группы пяти малых государств добиваться улучшения методов работы и вновь заявить о ее конструктивной позиции. Группа готова приступить к проведению институционального диалога с Советом Безопасности по осуществлению записки Председателя 507 и по любым другим вопросам, связанным с улучшением методов его работы по направлениям, изложенным Группой пяти малых государств в своем проекте резолюции. Мы надеемся на своевременный ответ Совета на наши идеи в открытом и конструктивном духе. Группа пяти малых государств будет продолжать заниматься этим вопросом.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово имеет представитель Японии.

Г-н Кодама (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить Вам глубокую признательность за Вашу инициативу, которая включает в себя созыв сегодняшних открытых прений по вопросу о методах

работы Совета Безопасности — вопросу, которому Япония придает большое значение, — и проведение отдельного и углубленного обсуждения ежегодного доклада Совета Безопасности в Генеральной Ассамблее в начале этого месяца. Мы также отмечаем работу Постоянного представителя Боснии и Герцеговины посла Барбалича и его вклад в качестве Председателя Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам.

Обсуждение вопроса о методах работы крайне важно для обеспечения оперативных и эффективных действий со стороны Совета Безопасности в целях поддержания международного мира и безопасности и обеспечения поддержки со стороны остальных государств — членов Организации Объединенных Наций в деле осуществления решений Совета. Постоянное внимание и усилия, такие как более эффективное использование и осуществление записки Председателя 507, пересмотренной в прошлом году (S/2010/507), жизненно важны для усовершенствования методов работы.

Вопрос о методах работы также важен в контексте реформы Совета Безопасности. В ходе межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности методы работы были определены в качестве одного из пяти ключевых вопросов реформы. Достижение реального прогресса в этой области потребует постоянных и добросовестных усилий со стороны Совета, а также инициатив, предложенных государствами-членами. В этой связи мы высоко оцениваем приверженность, проявленную Группой пяти малых государств.

Мы признаем, что Совет Безопасности участвовал в усилиях по повышению транспарентности и добился значительного прогресса в этой связи, который нашел отражение в его более тесном взаимодействии с государствами, не являющимися членами Совета. Он также продемонстрировал определенный успех в деле повышения эффективности. Например, в начале каждого месяца Председатель проводит брифинг по программе работы для государств, не являющихся членами Совета, с которой можно ознакомиться на веб-сайте Совета. Совет при взаимодействии с государствами, которые не являются его членами, не только участвовал в диалоге с соответствующими сторонами, такими как страны, предоставляющие войска и полицейские контингенты, и Комиссия по миростроительству, но также использовал неофициальные интерактивные

обсуждения. Такие улучшения должным образом отражены в обновленной записке 507.

Далее, по инициативе Японии, был составлен сборник о методах работы Совета Безопасности, который обычно называют «зеленой книгой», с тем чтобы помочь вновь избранным членам Совета и более широкому членскому составу лучше разобраться в том, как работает Совет Безопасности. Я рад объявить о том, что этот сборник в настоящее время есть в наличии в качестве публикации Организации Объединенных Наций. Его можно сейчас приобрести за 12 долл. США в книжном магазине Организации Объединенных Наций или через Интернет на сайте amazon.com. Кстати, оно больше не зеленого цвета, а бело-голубого.

Г-н Председатель, мы также с большим интересом заслушали Ваше выступление на Генеральной Ассамблее, где Вы рассказывали о прилагаемых Советом в последнее время усилиях по повышению внутренней эффективности, и признательны членам Совета за такую инициативу.

Хотя и важно признать прогресс, достигнутый на данный момент, мы должны продолжить свои усилия по совершенствованию методов работы. Более конкретно, улучшения, которые мы надеемся увидеть, должны включать повышение качества полугодовых оценок Председателя работы Совета в форме резюме важных дискуссий. Это поможет при подготовке более предметного ежегодного доклада.

Также критически важно признать, что эффективность не антитеза открытости. Совет Безопасности должен признать, что взаимодействие с заинтересованными сторонами необходимо для того, чтобы Совет мог оперативно принимать эффективные меры. В этом контексте мы хотели бы отметить, что прогресс в совершенствовании методов работы Совета невозможен без сотрудничества постоянных членов. Совершенно понятно, что периодический обзор прогресса необходим, и при помощи существующих и вновь избранных членов Совета мы надеемся продолжить взаимодействие по этому вопросу в предстоящие годы.

В заключение хотел бы отметить, что участие в сегодняшнем заседании многих государств, не являющихся членами Совета, свидетельствует о том, что его методам работы по-прежнему придается исключительно важное значение. Мы признательны за усилия группы «S-5» и Португалии и за то, что они

помогли продвинуть вперед обсуждение этого вопроса, как внутри Совета, так и вне его рамок. Япония также будет продолжать заниматься этим важным вопросом с целью постоянного повышения эффективности методов работы Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Иордании.

Принц Зайд Раада Зайд аль-Хусейн (Иордания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, как и другие ораторы, я хотел бы искренне поблагодарить Вас за созыв заседания, посвященного методам работы Совета Безопасности, а также хотел бы выразить признательность за умелое руководство работой Совета в этом месяце. То, что Вы пожелали выступить в конце этого заседания, является с Вашей стороны элегантно жестом, и мы глубоко признательны Вам за это.

В своем сегодняшнем выступлении в ходе тематических дискуссий я не буду повторять того, о чем говорил Постоянный представитель Швейцарии, излагая позицию группы пяти малых государств («S-5»), которую мы, разумеется, полностью поддерживаем, а сосредоточу внимание на пунктах 18 и 19 проекта резолюции группы «S-5», которые охватывают применение или угрозу применения права вето. Я попытаюсь объяснить, почему мы вставили их в наш проект резолюции, учитывая их непосредственную актуальность для работы Совета Безопасности и, в частности, для постоянных членов.

Права и обязанности Совета Безопасности вытекают из Устава Организации Объединенных Наций. Его функции и полномочия четко и широко раскрываются в Статье 24 Устава, включая, среди прочего, его главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, а также обязательство действовать в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций при осуществлении своих функций.

Хотя пункт 1 Статьи 24, как представляется, сформулирован достаточно ясно, за последние 65 лет наши предшественники спорили — и довольно часто, — о том, является ли «главная» также «исключительной» по смыслу. Эта дискуссия не помогла достичь консенсуса между постоянными членами и остальным членским составом, поэтому

я не буду подробно говорить об этом сегодня. Чего также не доставало в наших предыдущих дискуссиях, так это общего понимания обычного значения слова «ответственность», которое, к сожалению, расценивается некоторыми как наделение правами, без уделения должного внимания тому, что обязанность вытекает из ответственности.

Поэтому я хотел бы сосредоточить сегодня внимание на следующем пункте Статьи 24 — пункте 2. Я хотел бы также предложить вашему вниманию этот важный пункт вместе с пунктом 1 Статьи 1, который, как мы считаем, мы должны понимать как правильное прочтение Устава.

В пункте 2 Статьи 24 говорится:

«При исполнении этих обязанностей Совет Безопасности действует в соответствии с Целями и Принципами Объединенных Наций».

В нем говорится «действует». Здесь не говорится «может действовать» или «должен действовать». В нем говорится «действует». Другими словами, здесь нет дискретности. Вместо этого здесь имеется в виду обязанность. Также следует отметить, что, как и в пункте 2 Статьи 24, полномочия Совета по Главе VII, изложенные в Статье 39, аналогичным образом передают обязательность формулировки: определяет и делает рекомендации или решает.

Во второй части пункта 2 Статьи 24 затем разъясняется, где в соответствующих главах Устава эти конкретные полномочия Совета излагаются, и все это опирается — должно опираться, как я отметил несколько минут назад, — на цели и принципы Организации Объединенных Наций.

Среди целей Организации Объединенных Наций, как определено в Статье 1, Глава I Устава, что весьма соотносится с обязанностями Совета Безопасности и нашей сегодняшней дискуссией, фигурирует цель, изложенная в первом пункте Статьи 1, которая гласит:

«Поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии или других нарушений мира и проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права».

Эта последняя фраза «в согласии с принципами справедливости и международного права» и была вставлена американским сенатором Артуром Ванденбергом 2 мая 1945 года, а затем была незамедлительно одобрена «Большой четверкой», а впоследствии также остальными делегатами в Сан-Франциско без каких-либо споров, но консенсусом.

Поэтому, если читать вместе пункт 2 Статьи 24 и пункт 2 Статьи 1, то в очень краткой форме они выглядят так: При осуществлении своих обязанностей Совет действует в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и, следовательно, — и это мое добавление, — в согласии с принципами справедливости и международного права.

Мы должны понимать два момента. Устав наделяет этими полномочиями весь Совет, и в нем не конкретизируется, что должен делать каждый отдельный член Совета. Это неоспоримо. Однако если применение или угроза применения права вето со стороны постоянного члена не позволяет Совету, исходя из принципа большинства, которое необходимо в соответствии с пунктом 3 Статьи 27, принять меры, для того чтобы не допустить, предотвратить или урегулировать соответствующие серьезные нарушения, которые не только могут угрожать международному миру и безопасности, но также накладывают обязательство *erga omnes* на все государства-члены по их урегулированию, то возникает вопрос о том, не подрывает ли осуществление этого права одним постоянным членом возможность Совета по выполнению его обязанностей по Статье 24 и поддержанию принципов справедливости и международного права, в соответствии с пунктом 1 Статьи 1.

Поэтому следует ли нам далее читать пункт 3 Статьи 27 таким образом, чтобы эффективно затмить цели Организации Объединенных Наций и обязанности Совета Безопасности? Не имеем ли мы права или даже не обязаны ли мы попытаться искать понимания, которое примирило бы эти положения?

Мы, возможно, можем продолжать делать так, как мы и делаем, когда имеем дело с менее серьезными преступлениями, но когда мы сталкиваемся с самыми серьезными систематическими проявлениями человеческой жестокости, которые угрожают международному миру и безопасности, такие во-

просы становится все более сложно игнорировать, поскольку не так много общего между обычной преступностью и экстремальными случаями человеческого поведения.

Я хотел бы, например, попросить членов Совета послушать, о чем говорилось в постановлении Нюрнбергского трибунала в 1947 году, после проведенного обвинителем Бенном Ференцем судебного разбирательства в суде над членами эйзацгруппен. Трибунал признал следующее:

«Если то, что утверждает Обвинение, соответствует действительности, мы сталкиваемся здесь с участием в преступлении такой беспрецедентной жестокости и такой непостижимой дикости, что разум отказывается воспринимать создаваемый мысленно образ и воображение не в состоянии постичь степень человеческой деградации, которую язык бессилен должным образом изложить».

И это является вторым аспектом, который нам необходимо понять. Как бы мы ни интерпретировали принципы правосудия, когда имеются серьезные обвинения в совершении преступлений — преступлений, серьезность которых приблизительно соответствует описанию, содержащемуся в вышеупомянутом решении, и которые несут угрозу международному миру и безопасности, — любой член Совета, в особенности в том случае, если он является постоянным членом, голосующий против мер, в иных ситуациях одобренных большинством Совета Безопасности, должен, по меньшей мере, объяснить, каким образом его позиция соответствует Уставу — то есть, целям и принципам справедливости — и нормам международного права.

Группа пяти стран сознает основополагающую и историческую роль, которую играют постоянные члены. Независимо от того, что мы могли сказать о некоторых сторонах деятельности Совета в прошлом, постоянным членам следует воздать должное за то, что они предотвратили в ядерную эпоху возобновление такой войны, которая опустошила очень большие районы Земли дважды в двадцатом столетии. И мы, члены группы пяти, не призываем изменить Устав, с тем чтобы отменить или даже ограничить право вето. Право вето играет важную роль. Однако эта роль теперь должна соответствовать положениям статей 24(2) и 1(1) — статей, которые больше нельзя попросту игнорировать. И

этого можно наиболее эффективно добиться посредством достижения нового понимания.

Поэтому мы предлагаем постоянным членам — и делаем это с большим почтением — рассмотреть возможность на добровольной основе полностью воздержаться от применения права вето или угрозы его применения в ситуациях, когда есть серьезные обвинения в геноциде, преступлениях против человечности и в серьезных нарушениях международного гуманитарного права. Группа пяти, предлагая содержание пунктов 18 и 19 своего проекта резолюции, который будет должным образом представлен Генеральной Ассамблее в ходе предстоящих заключительных консультаций, основывает свои рекомендации на праве, предоставленном Генеральной Ассамблее согласно статье 10 Устава Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Египта.

Г-н Абд аль-Азиз (Египет) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДН). Я хотел бы выразить от имени Движения признательность Португалии, занимающей пост Председателя Совета Безопасности, — и Вам лично, посол Мораеш Кабрал — за организацию этих важных открытых прений с целью обсуждения прогресса, достигнутого в реализации мер, изложенных в записке Председателя Совета Безопасности от 26 июля 2010 года (S/2010/507) и относящейся к ней концептуальной записке (S/2011/726, приложение), предназначенных для того, чтобы сделать целью обсуждения повышение транспарентности и эффективности работы Совета Безопасности, с тем чтобы оправдать ожидания всех членов Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы также, пользуясь этой возможностью, поздравить Азербайджан, Гватемалу, Марокко, Пакистан и Того — членов Движения — с их избранием в качестве непостоянных членов Совета Безопасности на период 2012–2013 годов и поблагодарить покидающих свой пост членов Габон, Ливан и Нигерию за все их усилия в поддержку принципиальных позиций ДН.

Не предпринимая вопроса о взаимосвязи между реформой Совета Безопасности и улучшением методов его работы, так как последнее положение представляет собой компонент общей реформы Со-

вета согласно решению Генеральной Ассамблеи 62/557, Движение неприсоединения придает огромное значение вопросу об улучшении методов работы Совета Безопасности, что отражено в его долгосрочной позиции, подтвержденной в соответствующих пунктах Балийского итогового документа (см. S/2011/407), принятого шестнадцатой Конференцией ДН на уровне министров, проведенной в Бали (Индонезия) в мае 2011 года.

Движение неприсоединения высоко оценивает работу Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам и усилия ее Председателя, Боснии и Герцеговины. Движение неприсоединения подчеркивает большое значение дальнейшего укрепления ее ключевой роли в улучшении методов работы Совета Безопасности, должным образом принимая во внимание позиции большинства членов Организации, в особенности в ходе ежегодных прений в Генеральной Ассамблее по докладу. В связи с этим Движение неприсоединения ожидает, что предстоящие ежегодные доклады Совета Безопасности Генеральной Ассамблее будут подробно отражать деятельность Рабочей группы и итоги ее обсуждений, включая шаги, предпринятые в целях содействия всесторонней реализации записки Председателя S/2010/507 и любых других будущих записок, с тем чтобы надлежащим образом проанализировать и оценить то, что было достигнуто, и то, что еще следует сделать.

Движение неприсоединения приветствует шаги, предпринятые Советом Безопасности в соответствии с запиской 507 в целях своевременного опубликования ее обновленной программы работы и предварительного проекта на веб-сайте Совета Безопасности, а также высоко оценивает практику нескольких председателей Совета Безопасности проводить брифинги для всех членов, посвященные программе работы на месяц после ее утверждения Советом в начале каждого месяца, и в связи с этим с нетерпением ожидает того, что эта практика будет дополнена проведением неофициальных итоговых заседаний по завершении пребывания каждой страны на посту Председателя, с тем чтобы оценить достигнутые результаты.

В связи с этим вопросом Движение неприсоединения приветствует личную инициативу некоторых председателей Совета Безопасности по подготовке всеобъемлющей и аналитической оценки работы Совета под их председательством. Эта поло-

жительная тенденция, когда она будет узаконена, несомненно, даст более четкое представление о том, как протекает работа Совета Безопасности в течение каждого месяца в отношении рассмотрения вопросов, стоящих на его повестки дня. Поэтому эти ежемесячные оценки должны включать в себя те случаи, когда Совет не предпринял никаких действий, в том числе основания для применения права вето и мнения, выраженные его членами во время обсуждений рассматриваемых им пунктов повестки дня.

Кроме того, в оценках и ежегодном докладе должны подробно излагаться обстоятельства, в которых Совет принимает различные итоговые документы, будь то резолюции, заявления Председателя, заявления для прессы или небольшие сообщения для прессы. Настоятельно необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея была в курсе не только решений, принятых Советом, но и обоснований, причин и информации, лежащих в основе этих решений, а также эффективности и воздействия этих решений на ситуацию на местах.

Что касается ежегодного доклада Совета Безопасности, то Движение приветствует в качестве шага вперед неофициальные заседания Председателя Совета в июле месяце с широким кругом членов по вопросу о подготовке ежегодного доклада, что способствует повышению качества этих докладов, которые должны носить в большей степени комплексный и аналитический характер. Следовало бы использовать вклад Неофициальной рабочей группы по документации при подготовке ежегодных докладов. В то же время Совет Безопасности должен представлять в соответствии со статьями 15(1) и 24(3) Устава Организации Объединенных Наций специальные доклады на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Движение неприсоединения отмечает увеличение числа открытых заседаний и ожидает, что количественное увеличение этих заседаний будет сопровождаться их качественным улучшением посредством предоставления реальных возможностей и более полноценных обменов мнениями, с тем чтобы принимать во внимание вклад государств, не являющихся членами Совета, в особенности тех, чьи интересы затронуты или могут быть непосредственно затронуты возможными решениями Совета. Кроме того, заявления или замечания не должны быть ограничены членами Совета после брифингов

представителей Секретариата или Специальных посланников и представителей Генерального секретаря; заинтересованной стороне должна быть представлена возможность изложить свои взгляды и позицию по поводу таких брифингов. Общие замечания и позиции, сформулированные многочисленными государствами, не являющимися членами Совета Безопасности, во время его обсуждений или открытых прений, должны быть надлежащим образом приняты во внимание в любом возможном итоговом документе этих прений, а также должны быть отражены в ежегодном докладе Совета.

С другой стороны, Движение неприсоединения подчеркивает важность более частого проведения заседаний по формуле Арии, рассматривая их как практическое средство обеспечения большего взаимодействия между государствами, не являющимися членами Совета, и региональными и субрегиональными организациями, и дальнейшего проведения Советом неофициальных интерактивных заседаний, подобных состоявшемуся недавно, а именно 21 ноября, заседанию Специальной рабочей группы по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке по вопросу об уроках, извлеченных в связи с координацией ответных мер и поддержкой местного потенциала.

Движение неприсоединения приветствует продолжающиеся в Совете брифинги и его консультации со странами, предоставляющими войска (СПВ), проводимые в рамках усилий, направленных на улучшение планирования и повышение эффективности операций по поддержанию мира и разработку для них более четких мандатов. Рабочей группе по операциям по поддержанию мира следует чаще и активнее привлекать СПВ к своей работе посредством устойчивого, регулярного и своевременного взаимодействия с ними.

Движение неприсоединения считает, что первым и крупным конкретным шагом по пути усовершенствования методов работы Совета Безопасности должно стать достижение договоренности относительно постоянных правил его процедуры для того, чтобы заменить ими нынешние временные правила, которые действуют на протяжении вот уже более 60 лет. Кроме того, Совету следует создавать свои вспомогательные органы согласно букве и духу Устава Организации Объединенных Наций, а этим органам следует функционировать так, чтобы своевременно предоставлять общему членскому со-

ставу Организации адекватную информацию о своей деятельности.

Совету Безопасности надлежит, согласно пункту 2 статьи 11 Устава, всецело учитывать рекомендации Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся международного мира и безопасности, вместо того, чтобы постоянно посягать на функции и полномочия Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, занимаясь теми вопросами, которые традиционно находятся в компетенции двух вышеназванных органов. В этой связи абсолютно необходимо пересмотреть взаимоотношения Совета Безопасности с другими главными органами Организации, с тем чтобы восстановить, руководствуясь Уставом, такое отсутствующее звено как организационное равновесие.

Кроме того, надо установить регулярное взаимодействие между председателями Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Совета Безопасности для обсуждения и координации повестки дня и программ работы соответственно представляемых ими этих главных органов с целью закрепить более четкую слаженность действий и взаимодополняемость этих органов таким образом, чтобы они подкрепляли друг друга.

Проведение Советом Безопасности с 2008 года трех открытых обсуждений вопроса о том, как усовершенствовать методы его работы, с тем чтобы систематически анализировать достигнутый в этом отношении прогресс, стало поистине позитивным шагом. Движение неприсоединения призывает Совет Безопасности продолжать усилия по усовершенствованию такой практики, причем не только путем организации таких обсуждений, но и посредством учета в любых итогах этих обсуждений мнений и предложений, высказанных государствами, не являющимися членами Совета.

В заключение Движение неприсоединения хотело бы подчеркнуть, что наряду с необходимой политической волей государств-членов, особенно постоянных членов Совета, нужны дальнейшие шаги в направлении улучшения методов работы Совета по линии как Генеральной Ассамблеи, так и самого Совета Безопасности. Транспарентность, отчетность и последовательность являются теми ключевыми принципами, которых Совету Безопасности следует придерживаться во всей проводимой им деятельности, во всех его подходах и процедурах.

Усовершенствование методов работы Совета, вне всякого сомнения, способствовало бы укреплению его способности поддерживать международный мир и безопасность и эффективно и результативно справляться с его нарастающей рабочей нагрузкой и с множеством сложных стоящих на его повестке дня вопросов.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется представителю Лихтенштейна.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Являясь одним из членов группы пяти малых государств («малой пятерки»), мы присоединяемся к заявлению, сделанному ранее Постоянным представителем Швейцарии. Я сосредоточу свои замечания на двух конкретных частях пересмотренного проекта резолюции Генеральной Ассамблеи, который мы уже распространили ранее в этом году.

Во-первых, «малая пятерка» выступает за более систематическое использование механизмов, имеющихся в распоряжении Совета, для обеспечения привлечения к ответственности за тягчайшие, согласно международному праву, преступления. Очевидно, что Совет располагает в этом отношении определенным опытом работы, варьирующимся от учреждения в 1990-х годах специальных трибуналов до передачи двух ситуаций на рассмотрение Международного уголовного суда (МУС). В то же время причастность Совета к этому делу носит особый характер, а не определяется, главным образом, серьезностью той или иной ситуации. Считаем, что определенную пользу для повышения эффективности и обеспечения легитимности важной работы Совета на этом направлении принесли бы следующие соображения.

Процесс принятия решений должен основываться на тщательном анализе и оценках. В идеале, если позволяет время, Совету в своих действиях следует руководствоваться обширной информацией, свидетельствующей на документально подтвержденной основе о серьезности той или иной ситуации и характере совершаемых преступлений, собранной, например, какой-нибудь следственной комиссией. В то же время должна существовать, разумеется, возможность для принятия безотлагательных мер, что подтверждается примером, касающимся Ливии.

Следует содействовать проведению судебных разбирательств на национальном уровне. В силу примата национальных юрисдикций Совету следует также обдумать возможность чаще обращаться с просьбами о проведении эффективных национальных судебных следствий, по мере необходимости поддерживаемых мерами по наращиванию потенциалов или международным компонентом.

Налицо явная необходимость в существовании также устойчивой политической поддержки. Там, где Совет создает механизмы привлечения к ответственности, он должен быть готов принимать меры, необходимые для обеспечения эффективности таких механизмов. Постоянно существует проблема в связи с исполнением ордеров на аресты, и действий Совета в этом отношении явно недостаточно, причем это происходит постоянно. В тех ситуациях, когда к их рассмотрению привлекается МУС, Совету следует добиваться сотрудничества с ним тех государств, которые юридически обязаны делать это.

Что же касается финансовой поддержки, то отсутствие финансовых средств может служить существенным препятствием на пути повышения эффективности международного уголовного правосудия и создавать значительные задержки в судебных разбирательствах. Хотя финансовые аспекты сыграли значительную роль в отношении почти всех использовавшихся Советом в прошлом механизмов привлечения к ответственности, необходимо с особой тщательностью обсудить санкционированные Советом расследования, проводимые МУС.

Во-вторых, «малая пятерка» предлагает принять три меры в отношении применения вето. Постоянный представитель Иордании только что весьма красноречиво высказался о применении права вето в отношении ситуаций, в которых совершаются наиболее тяжкие, согласно международному праву, преступления. Помимо этого, мы считаем, что ввиду существующей в Совете практики считать, что воздержание при голосовании не является голосом «против», имея в виду вето, можно было бы установить практику, позволяющую постоянному члену голосовать «против», не придавая своему голосованию силы вето. Такой дополнительный инструмент позволял бы любому постоянному члену занимать четкую позицию в отношении существа документа, давая ясно понять при этом, что он не намерен блокировать принятие того или иного предложения.

Как хорошо известно, «малая пятерка» преследует свои цели на различных направлениях, в том числе посредством прямого взаимодействия с членами Совета. Поэтому мы высоко ценим представившуюся сегодня для этого возможность. Одновременно мы неустанно прилагаем усилия с целью добиться принятия нашего проекта резолюции в Генеральной Ассамблее. Мы по-прежнему открыты для обсуждения любых возможных направлений улучшения методов работы Совета на основе прагматичного и конструктивного подхода. Отмечаем, однако, что реакцией Совета до сих пор остается в основном молчание.

Председатель (*говорит по-английски*): В списке остается еще целый ряд ораторов, записавшихся для выступления на текущем заседании. Поэтому я, с согласия членов Совета, намерен прервать это заседание до 16 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 20 м.